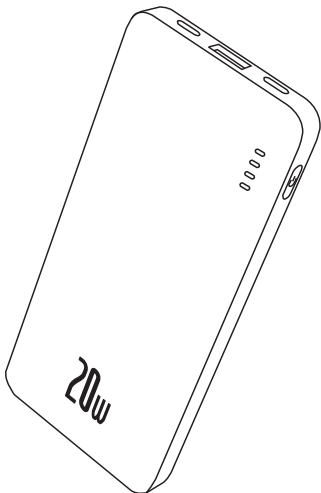


Baseus



User Manual |
Mode d'emploi | Manual del usuario |
Manual do usuário | Bedienungsanleitung | Manuale d'uso |
Podręcznik użytkownika | Руководство пользователя |
Посібник користувача | 사용자 설명서 | 取扱説明書 |
Gebruikershandleiding | Kullanıcı Kılavuzu | 使用説明書 | 使用说明书 |
Användarmanual | دليل المستخدم

Baseus Airpow Fast Charge Power Bank 20000mAh 20W

Baseus Airpow, batterie externe à charge rapide, 20 000 mAh, 20 W

Cargador de baterías rápido Baseus Airpow de 20 000 mAh 20 W

Carregador portátil de carregamento rápido Baseus Airpow de 20.000mAh 20W

Baseus Airpow Schnelllade-Powerbank 20.000 mAh 20 W

Power Bank a ricarica rapida da 20000mAh 20W Baseus Airpow

Baseus Airpow Powerbank do szybkiego ładowania 20000 mAh 20 W

Внешний аккумулятор для быстрой зарядки Baseus Airpow 20 000 мАч 20 Вт

Зовнішній акумулятор швидкого заряджання Baseus Airpow 20000 мА/г 20 Вт

Baseus Airpow 고속 충전 보조 배터리 20,000mAh 20W

Baseus Airpow急速充電/パワーバンク 20000mAh 20W

Baseus Airpow Power Bank snellader 20000mAh 20W

Baseus Airpow Taşınabilir Hızlı Şarj Aleti 20.000 mAh 20 W

倍思 輕電快充行動電源20000mAh 20W

倍思 轻电快充移动电源20000mAh 20W

Baseus Airpow Snabbladdande Powerbank 20000mAh 20W

بنك الطاقة Airpow سريع الشحن من Baseus بقوة 20000 مللي أمبير في الساعة/20 واط

Please read this user manual carefully before use and keep for future reference.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Lea este manual del usuario atentamente antes del uso y consérvelo para futuras consultas.

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Przeczytaj uważnie niniejszy podręcznik użytkownika i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его на случай необходимости.

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

사용 전 이 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참조할 수 있도록 보관하십시오.

使用前にこの取扱説明書をお読みになり、参照できるように保管してください。

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Lütfen kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride okuyabilmek için kılavuzu saklayın.

請在使用產品前仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

Läs denna användarmanual noggrant innan användning och spara den för framtida referens.

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

EN	English	1
FR	Français	4
ES	Español	6
PT	Português	8
DE	Deutsch	10
IT	Italiano	12
PL	Polski	14
RU	Русский	16
UA	Українська	18
KR	한국어	20
JP	日本語	22
NL	Nederlands	24
TR	Türkçe	26
中文	繁體中文	28
中文	简体中文	30
AR	العربية	33
SV	Sverige	34

1. Specifications

Name: Power Bank

Model No.: PPAP20K

Battery: Polymer Lithium Battery

Power Capacity: 20000mAh/74Wh

Energy Conversion Rate: $\geq 75\%$

Input

Micro input: 5V-2A; 9V-2A

Type-C input: 5V-3A; 9V-2A

Output

USB output: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A

Type-C output: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.5A

Total output: 5V-3A

Size: 153.5×69.4×29.6mm

Net weight: $\approx 446\text{g}$

2. Content

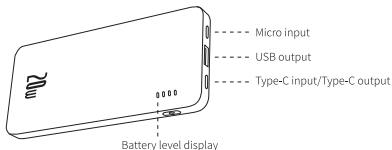
Power Bank × 1

Charging cable × 1

User Manual × 1

Warranty Card × 1

3. Product Schematic Design



4. Product Description

This product is portable power bank with dual input and output ports. It has a digital display for battery level and supports Type-C dual-way fast charging, PD 20W fast charging for Apple phones, and is multi-protocol certified. It is mini-sized and compact, easy to carry around with multiple built-in safety protection circuits for overcurrent, overvoltage, overheating, short circuit and more.

5. Use Environment

Working Temperature: Non-tropical areas, 0°C to 25 °C

Storage ambient temperature: 0 °C to 40 °C

6. Icon Description

The 5-year icon refers to the "valid environment-friendly use period", not the product quality assurance period. Electronic products contain toxic and harmful substances such as lead, mercury and cadmium. The overdue use of these products may lead to leakage or mutation of these toxic and harmful substances, cause environment pollution or serious damage to people and property. The term of "environment-friendly use period" means that all electronic products shall be used within this validity period. We are free of any responsibility against safety issues caused by using the product beyond its safe service life.

7. Warnings

Improper use of the product may lead to battery malfunction or severe overheating, and may even cause fire or explosion. To avoid any damage to you and your property, please follow the instructions below when you use and store the product.

1. This is NOT a toy! Please place this product in areas that are not easily accessible by children. Do not allow children to operate this product, or accidents may occur.
2. Please charge this product with a charger approved by the local safety standards in case of danger or damage.
3. DO NOT apply pressure, and avoid collisions. The battery and circuit may be damaged if this product falls from a great height, experiences intense shocks, or is immersed in liquid; if so, please avoid using this product.
4. If this product suffers from deformation, leakage, or radical decline in performance, please stop using this product.
5. Please DO NOT charge any device or recharge this product in places that may affect its heat dissipation, such as pants pockets, enclosed bags, beds, or couches. And ensure this product is not under any cover when operating. When charging other devices for prolonged periods, DO NOT stack any device on top of this product, or it might affect its heat dissipation.
6. This product CAN NOT be disassembled, applied pressure, pierced, short-circuited, immersed in liquid, disposed of in a fire, or exposed to a high temperature or heat source with a temperature greater than 140°F (60°C).
7. DO NOT place this product in areas with extremely high temperatures. Such as under direct sunlight or in a vehicle with a very high interior temperature.
8. This product contains lithium batteries, DO NOT disassemble it! Or danger or battery damage may occur.
9. This is not domestic waste. It should be handed over to a designated facility for electronic device recycling.

8. Attention

1. Please fully charge this device before using it for the first time.
2. The power banks have conversion efficiency, so the battery capacity of power bank is not equal to the rechargeable capacity.
3. Please choose an appropriate charger for recharging this product and suitable cables when charging other devices.
4. Please ensure some supervision is in progress when recharging this product, DO NOT charge this product without any care.
5. Please remove the cable when done recharging this product or finished charging for any other device to preserve the product integrity.
6. If the indication does not light up after pressing the power button, please recharge this product.
7. Please preserve this product with a battery percentage between 25%-50% for long-term storage. Place this product in a cool and dry environment. To slow down battery aging, avoid storing this product in an empty or full charge for long-term storage.
8. Please do not dismantle the product by yourself. Improper use or placement may compromise the service life or damage the product, to which our company will not bear any legal responsibilities nor offer any guarantee. Please understand.

Caution

1. This product does not contain any user-serviceable parts, and the rechargeable battery is not replaceable.
2. Putting the battery pack into fire or heating it in an oven, as well as subjecting the battery pack to mechanical squeezing or cutting, may result in explosion.
3. Placing the battery pack in an extremely high-temperature environment may cause explosion or leakage of flammable liquids or gases.
4. Subjecting the battery pack to extremely low air pressure may cause explosion or leakage of flammable liquids or gases.

9. Statement on Toxic and Hazardous Substances in Electronic Information Products

Part Description	Toxic or hazardous substances and elements 					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr VI)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	X	○	○	○	○	○
Electrode	○	○	○	○	○	○
Battery	X	○	○	○	○	○
Casing	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with SJ/T 11364.

O: It indicates that the content of the toxic and harmful substance in all homogeneous materials of the component is below the limit specified in GB/T 26572 standard.

X: The content of toxic and harmful substances in at least one homogeneous material of this part exceeds the limit stipulated in GB/T 26572 standard.

Implementation Criteria: GB31241 GB4943.1

Warnings:

Prohibited from disassembling, impacting, squeezing, or putting in fire.

If severe swelling occurs, do not continue to use.

Do not place in high-temperature environment.

Prohibited from use after immersion in water.

1. Paramètres du produit

Nom : Batterie externe

Numéro de modèle : PPAP20K

Batterie : Batterie au lithium polymère

Capacité de puissance : 20 000 mAh / 74 Wh

Taux de conversion d'énergie : $\geq 75\%$

Entrée

Entrée micro : 5 V – 2 A ; 9 V – 2 A

Entrée Type-C : 5 V – 3 A ; 9 V – 2 A

Sortie

Sorties USB : 5 V – 3 A ; 9 V – 2 A ; 12 V – 1,5 A

Sortie Type-C : 5 V – 3 A ; 9 V – 2,22 A ; 12 V – 1,5 A

Total des sorties : 5 V – 3 A

Taille : 153,5 × 69,4 × 29,6 mm

Poids : Environ 446 g

2. Liste d'emballage

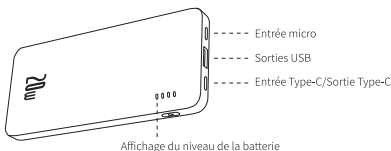
1 Batterie externe

1 câble de charge

1 mode d'emploi

1 carte de garantie

3. Schéma du produit



4. Description du produit

Ce produit est une batterie externe portable avec deux prises d'entrée et de sortie. Elle intègre un affichage numérique du niveau de la batterie et permet la charge rapide bidirectionnelle Type-C, la charge rapide PD 20 W des téléphones Apple et est certifiée multiprotocole. Elle est compacte, facile à transporter, inclut plusieurs circuits de protection de sécurité contre les surintensités, les surtensions, la surchauffe, les courts-circuits et autres.

5. Environnement d'utilisation

Température de fonctionnement : zone non tropicale, de 0 °C à 25 °C

Température de stockage : 0 °C à 40 °C

6. Description des icônes

l'icône de 5 ans fait référence à la « période d'utilisation efficace de la protection de l'environnement », pas à la période d'assurance qualité du produit. Tous les produits électroniques contiennent des substances toxiques et nocives comme le plomb, le mercure, le cadmium, etc. une fois la date limite expirée, les substances toxiques et nocives peuvent fuir ou muter, polluant l'environnement ou causant de graves dommages aux personnes et aux biens. « La durée de vie de la protection de l'environnement » signifie que tous les produits électroniques devront être utilisés pendant la période de validité. Nous ne serons plus responsables de la qualité des produits pour les problèmes de risque de sécurité qui surviennent après la durée de vie en toute sécurité.

7. Instructions d'avertissement sécuritaire

Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner un dysfonctionnement de sa batterie ou une surchauffe importante, voire un incendie ou une explosion. Afin d'éviter toute blessure et tout dommage à vos biens, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour l'utilisation et le stockage du produit.

1. Ceci N' EST PAS un jouet ! Veuillez placer ce produit dans des endroits difficilement accessibles aux enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit, des accidents pourraient en résulter.
2. Veuillez charger ce produit avec un chargeur approuvé selon les normes de sécurité locales en cas de danger ou de dommage.
3. N'appliquez PAS de pression et évitez les chocs. La batterie et le circuit peuvent être endommagés si ce produit tombe d'une grande hauteur, subit des chocs intenses ou est immergé dans un liquide. Dans ce cas, veuillez éviter de l'utiliser.
4. Si ce produit présente une déformation, une fuite ou une baisse radicale de ses performances, veuillez cesser de l'utiliser.
5. Veuillez NE PAS charger d'appareil ou recharger ce produit dans des endroits susceptibles d'empêcher la dissipation de chaleur, tels que les poches de pantalon, les sacs fermés, les lits ou les canapés. Et assurez-vous que ce produit n'est pas recouvert lors de son utilisation. Lorsque vous chargez d'autres appareils pendant des périodes prolongées, NE posez PAS d'appareil sur ce produit, car cela pourrait dégrader sa dissipation thermique.
6. Ce produit NE PEUT PAS être démonté, subir une pression, être percé, être en court-circuit, être immergé dans un liquide, jeté dans un feu, exposé à une température élevée ou à une source de chaleur supérieure à 60 °C (140 °F).
7. NE placez PAS ce produit dans des endroits aux températures extrêmement élevées. Ils sont par exemple sous la lumière directe du soleil ou dans un véhicule à la température intérieure très élevée.
8. Ce produit contient des batteries au lithium, NE le démontez PAS ! Sinon, cela peut créer un danger ou endommager la batterie.
9. Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être remis à une installation désignée pour le recyclage des appareils électroniques.

8. Consignes de sécurité

Veuillez charger cet appareil avant sa première utilisation.

En raison de l'efficacité de la conversion, la capacité de la batterie du power bank ne signifie pas la capacité de recharge.

Veuillez choisir un chargeur approprié pour recharger ce produit et des câbles appropriés pour recharger d'autres appareils.

Veuillez assurer une certaine surveillance pendant la recharge de ce produit, NE le chargez PAS sans y porter aucune attention.

Veuillez débrancher le câble lorsque vous avez terminé de recharger ce produit ou de charger un autre appareil afin de préserver l'intégrité du produit.

Si le témoin ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation, veuillez recharger ce produit.

Veuillez préserver ce produit en maintenant un pourcentage de batterie entre 25% et 50% pour son stockage à long terme. Placez ce produit dans un environnement frais et sec. Pour ralentir le vieillissement de la batterie, évitez de stocker ce produit à long terme sans charge ou chargé complètement.

N'essayez pas de démonter le produit vous-même. Une mauvaise utilisation ou déplacement des composants du produit pourraient abîmer le produit et réduire sa durée de vie, et notre compagnie ne sera pas légalement responsable ni n'offrira de garantie. Merci de votre compréhension

Mise en garde

1. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et la batterie rechargeable n'est pas remplaçable.
2. Une explosion peut se produire si la batterie est mise au feu ou chauffée dans un four, ainsi que si elle est comprimée ou soumise à une coupe mécanique.
3. Laisser la batterie dans un environnement à la température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.
4. Soumettre la batterie à une pression atmosphérique très basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

1. Parámetros del producto

Nombre: Banco de alimentación

N.º de modelo: PPAP20K

Batería: Batería polimérica de litio

Capacidad: 20 000 mAh/74 Wh

Tasa de conversión de energía: $\geq 75\%$

Entrada

Micro entrada: 5 V-2 A; 9 V-2 A

Entrada de puerto Tipo-C: 5 V-3 A; 9 V-2 A

Salida

Salida USB: 5 V-3 A; 9 V-2 A; 12 V-1,5 A

Salida de puerto Tipo-C: 5 V-3 A; 9 V-2,22 A; 12 V-1,5 A

Salida total: 5 V-3 A

Tamaño: 153,5 × 69,4 × 29,6mm

Peso: 446g aproximadamente

2. Lista de embalaje

Banco de alimentación x 1

Cable de carga x 1

Manual del usuario x 1

Tarjeta de garantía x 1

3. Diagrama del producto



4. Descripción del producto

Este producto es un cargador de baterías portátil con puertos de entrada y salida dobles. Tiene una pantalla digital para el nivel de la batería y soporta carga rápida de doble vía con puerto Type-C, carga rápida PD de 20 W para teléfonos Apple, y tiene certificación multiprotocolo. Tiene un tamaño pequeño y compacto, fácil de llevar a todas partes con múltiples circuitos de protección de seguridad integrados para sobrecorriente, sobretensión, sobrecalentamiento, cortocircuito y más.

5. Entorno de uso

Temperatura de funcionamiento: zona no tropical, de 0°C a 25 °C

Temperatura de almacenamiento: de 0 °C a 40 °C

6. Descripción de los iconos

el icono de los 5 años se refiere al ""período de uso efectivo de la protección medioambiental"", no al período de garantía de calidad del producto. Todos los productos electrónicos contienen sustancias tóxicas y nocivas como el plomo, el mercurio, el cadmio, etc. Una vez pasada la fecha de vencimiento, las sustancias tóxicas y nocivas pueden filtrarse o mutar, causando la contaminación del medio ambiente o provocando graves daños a las personas y a la propiedad. ""Vida útil de la protección medioambiental"" significa que todos los productos electrónicos deberán ser utilizados dentro del período de validez. Ya no seremos responsables de la calidad de los productos por los problemas de riesgo de seguridad que se produzcan después de la vida útil segura."
surviennent après la durée de vie en toute sécurité.

7. Instrucciones de advertencia de seguridad

El uso incorrecto del producto puede causar el mal funcionamiento de la batería o un severo sobrecalentamiento e incluso puede causar un incendio o explosión. Para evitar cualquier daño a usted o su propiedad, siga las siguientes instrucciones cuando usa y almacena el producto.

1. ¡Esto NO es un juguete! Coloque este producto en áreas que no sean fácilmente accesibles para los niños. No permita que los niños manejen este producto, o se podrían producir accidentes.
2. Cargue este producto con un cargador aprobado por las normas de seguridad locales para los casos de peligro o daño.
3. NO aplique presión y evite los choques. Es posible que la batería y el circuito se dañen si este producto se cae desde una gran altura, sufre golpes intensos o se lo sumerge en un líquido; si es así, evite usar este producto.
4. Si este producto sufre deformaciones, fugas o una disminución radical de su rendimiento, deje de usarlo.
5. NO cargue ningún dispositivo ni recargue este producto en lugares que puedan afectar su disipación de calor, como bolsillos de pantalones, bolsas cerradas, camas o sofás. Y asegúrese de que este producto no esté cubierto cuando esté en funcionamiento. Cuando cargue otros dispositivos durante periodos prolongados, NO apile ningún dispositivo encima de este producto, o podría afectar a su disipación de calor.
6. Este producto NO se puede ser desarmar, ni se le puede aplicar a presión, perforar, poner en cortocircuito, sumergir en líquido, arrojar al fuego, o exponerlos a una temperatura alta o a una fuente de calor con una temperatura superior a 140°F (60°C).
7. NO coloque este producto en áreas con temperaturas extremadamente altas. Como debajo de luz solar directa o en un vehículo con una temperatura interior muy alta.
8. Este producto contiene baterías de litio, ¡NO lo desarme! O se puede producir un peligro o daños en la batería.
9. No se trata de basura doméstica. Debe entregarse a una instalación designada para el reciclaje de dispositivos electrónicos.

8. Instrucciones de seguridad

Cargue completamente este dispositivo antes de usarlo por primera vez.

Debido a la eficiencia de la conversión, la capacidad de la batería del banco de alimentación no significa capacidad de recarga.

Elija un cargador apropiado para recargar este producto y los cables adecuados cuando cargue otros dispositivos.

Asegúrese de que la carga de este producto sea supervisada, NO cargue este producto sin ningún cuidado.

Retire el cable cuando termine de recargar este producto o de cargar cualquier otro dispositivo para preservar la integridad del producto.

Si la luz indicadora no se enciende después de pulsar el botón de encendido, recargue este producto.

Conserve este producto con una carga de batería que esté entre 25 %-50 % para almacenarlo a largo plazo. Coloque este producto en un entorno fresco y seco. Para ralentizar el envejecimiento de la batería, evite guardar este producto sin carga o con carga completa para un almacenamiento a largo plazo.

Lea este documento atentamente antes de usar el dispositivo. Un uso incorrecto dañará el producto y pone en peligro la seguridad personal.

Precaución

1. Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario y la batería recargable no se puede sustituir.
2. Colocar el paquete de baterías en el fuego o calentarlo en el horno, así como someterlo a compresión o corte mecánico, puede provocar una explosión.
3. Colocar el paquete de baterías en un entorno con una temperatura extremadamente elevada puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
4. Someter el paquete de baterías a una presión de aire extremadamente reducida puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

1. Especificação do Produto

Nome: Banco de Energia

Nº do modelo: PPAP20K

Bateria: bateria de polímero de lítio

Capacidade de energia: 20.000mAh/74Wh

Taxa de conversão de energia: $\geq 75\%$

Entrada

Micro entrada: 5V-2A; 9V-2A

Entrada Tipo-C: 5V-3A; 9V-2A

Saída

Saída USB: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A

Saída Tipo-C: 5V-3A; 9V-2,22A; 12V-1,5A

Saída total: 5V-3A

Tamanho do Produto: 153,5×69,4×29,6mm

Peso do Produto: Cerca de 446g

2. Pacote incluindo

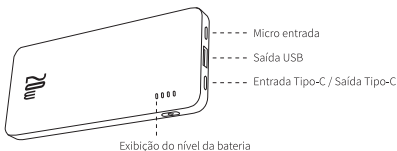
Power Bank ×1 peça

Cabo do carregador ×1

Manual do usuário ×1

Cartão de garantia ×1

3. Projeto Esquemático do Produto



4. Descrição do Produto

Este produto é um carregador portátil com duas portas de entrada e saída. Ele possui um display digital para o nível da bateria e suporta carregamento rápido bidirecional Tipo-C, carregamento rápido PD 20W para telefones Apple e é certificado para vários protocolos. É pequeno e compacto, fácil de transportar com vários circuitos de proteção de segurança integrados para sobrecorrente, sobretensão, superaquecimento, curto-circuito e muito mais.

5. Condição de Funcionamento

Temperatura de funcionamento: área não tropical, 0 °C a 25 °C

Temperatura de armazenamento: 0 °C a 40 °C

6. Descrição do ícone

o ícone de 5 anos refere-se ao "período de utilização efectivo da protecção ambiental", não ao período de garantia da qualidade do produto. Todos os produtos electrónicos contêm substâncias tóxicas e nocivas, como chumbo, mercúrio, cádmio, etc., uma vez vencidas, as substâncias tóxicas e nocivas podem vazar ou sofrer mutações, causando poluição ao meio ambiente ou danos sérios a pessoas e propriedades. "Tempo de serviço de protecção ambiental" significa que todos os produtos electrónicos deverão ser utilizados dentro do prazo de validade. Não nos responsabilizamos pela qualidade dos produtos pelos problemas de risco à segurança que ocorrem após o tempo de serviço seguro.

7. Instruções de aviso de segurança Dicas

O uso impróprio do produto pode levar ao mau funcionamento da bateria ou superaquecimento grave, podendo até causar incêndio ou explosão. Para evitar qualquer danos a você e à sua propriedade, siga as instruções abaixo ao usar e armazenar o produto.

1. Isso NÃO é um brinquedo! Mantenha este produto em áreas que não são facilmente acessíveis por crianças. Não permita que crianças operem este produto, ou acidentes podem ocorrer.
2. Carregue este produto com um carregador aprovado pelos padrões de segurança locais em caso de perigo ou dano.
3. NÃO aplique pressão e evite colisões. A bateria e o circuito podem ser danificados se este produto cair de uma grande altura, sofrer choques intensos ou ser imerso em líquido; em caso afirmativo, evite usar este produto.
4. Se este produto sofrer deformação, vazamento ou declínio radical no desempenho, pare de usá-lo.
5. NÃO carregue nenhum dispositivo ou recarregue este produto em locais que possam afetar sua dissipação de calor, como bolsos de calças, bolsas fechadas, camas ou sofás. E certifique-se de que este produto não esteja sob nenhuma cobertura durante a operação. Ao carregar outros dispositivos por períodos prolongados, NÃO empilhe nenhum dispositivo sobre este produto, pois isso pode afetar a dissipação de calor.
6. Este produto NÃO PODE ser desmontado, aplicado pressão, perfurado, sofrer curto-circuito, ser imerso em líquido, descartado no fogo ou exposto a uma alta temperatura ou fonte de calor com temperatura superior a 140 °F (60 °C).
7. NÃO coloque este produto em áreas com temperaturas extremamente altas. Por exemplo, sob luz solar direta ou em um veículo com temperatura interna muito alta.
8. Este produto contém baterias de lítio, NÃO o desmonte! Ou pode ocorrer perigo ou dano à bateria.
9. Não se trata de lixo doméstico. Ele deve ser entregue a uma instalação designada para reciclagem de dispositivos eletrônicos.

8. Instruções de segurança

Carregue totalmente este dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez.

O power bank têm eficiência de conversão, portanto, a capacidade da bateria do banco de energia não é igual à capacidade recarregável.

Escolha um carregador apropriado para recarregar este produto e cabos adequados ao carregar outros dispositivos.

Certifique-se de que alguma supervisão esteja em andamento ao recarregar este produto, NÃO carregue este produto sem nenhum cuidado.

Remova o cabo após terminar de recarregar este produto ou terminar de carregar qualquer outro dispositivo para preservar a integridade do produto.

Se a indicação não acender depois de pressionar o botão liga/desliga, recarregue este produto.

Preserve este produto com uma porcentagem de bateria entre 25%-50% para armazenamento de longo prazo. Mantenha este produto em um ambiente fresco e seco. Para retardar o envelhecimento da bateria, evite armazenar este produto em uma carga vazia ou completa para armazenamento de longo prazo.

Por favor, não desmonte o produto sozinho. A utilização ou colocação inadequada pode comprometer a vida útil ou danificar o produto, pelo que a nossa empresa não assume quaisquer responsabilidades legais nem oferece qualquer garantia. Por favor entenda.

Atenção

1. Este produto não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário e a bateria recarregável não pode ser substituída.
2. Colocar a bateria no fogo ou aquecê-la em um forno, bem como sujeitá-la a compressão ou corte mecânico, pode resultar em explosão.
3. Colocar a bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.
4. Submeter a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

1. Technische Daten

Name: Powerbank

Modellnr.: PPAP20K

Batterie: Polymer-Lithium-Akku

Kapazität: 20.000 mAh/74 Wh

Energieumwandlungsrate: $\geq 75\%$

Eingang

USB-Micro-Eingang: 5 V=2 A; 9 V=2 A

USB-C Eingang: 5 V=3 A; 9 V=2 A

Ausgang

USB-A-Ausgang: 5 V=3 A; 9 V=2 A; 12 V=1,5 A

USB-C-Ausgang: 5 V=3 A; 9 V=2,22 A; 12 V=1,5 A

Gesamtausgang: 5 V=3 A

Größe: 153,5×69,4×29,6mm

Gewicht: Ca. 446 g

2. Verpackungsinhalt

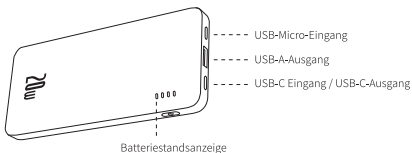
Powerbank × 1 Stk.

Ladekabel × 1 Stk.

Benutzerhandbuch × 1 Stk.

Garantiekarte × 1 Stk.

3. Produktübersicht



4. Produktbeschreibung

Dieses Produkt ist eine tragbare Powerbank mit zwei Ein- und Ausgangsanschlüssen. Die Powerbank verfügt über ein Digital-Display für den Batteriestand und unterstützt USB-C-Schnellladung mit 2 Ausgängen, 20-W-PD-Schnellladung für Apple Telefone und ist für verschiedene Protokolle zertifiziert. Das Produkt hat ein Mini-Format und ist kompakt, leicht mitzunehmen und verfügt über integrierte Sicherheitsschutzschaltungen für Überstrom, Überspannung, Überhitzung, Kurzschluss und mehr.

5. Betriebsumgebung

Arbeitstemperatur: nicht-tropische Regionen, 0 bis 25 °C

Lagertemperatur: 0 bis 40 °C

6. Symbolbeschreibung

Das 5-Jahressymbol bezieht sich auf die „gültige umweltfreundliche Verwendungsdauer“, nicht dem Zusagezeitraum der Produktqualität. Elektronische Produkte enthalten toxische und schädliche Substanzen, wie etwa Blei, Quecksilber und Kadmium. Die übermäßig lange Verwendung dieses Produkts kann zu Undichtigkeiten oder Veränderungen dieser toxischen und schädlichen Substanzen und zur Umweltverschmutzung oder zu ernsthaften Schäden an Mensch und Eigentum führen. Der Begriff „umweltfreundlicher Verwendungszeitraum“ bedeutet, dass alle elektronischen Produkte nur innerhalb dieses Gültigkeitszeitraums verwendet werden sollten. Bei Verwendung dieses Produkts jenseits seiner sicheren Betriebsdauer befreit uns von der Haftung gegenüber jeglichen Sicherheitsproblemen.

7. Sicherheitshinweise

Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu einer Fehlfunktion der Batterie oder zu starker Überhitzung führen und kann sogar Brände und Explosionen verursachen. Folgen Sie bitte den nachfolgenden Anweisungen bei der Verwendung und Lagerung des Geräts, um Verletzungen und Schäden an Ihrem Eigentum zu vermeiden.

1. Dies ist KEIN Spielzeug! Bitte bewahren Sie dieses Produkt an einem Ort auf, der für Kinder nicht leicht zugänglich ist. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu nutzen, da dies zu Unfällen führen kann.
2. Bitte laden Sie dieses Produkt mit einem Ladegerät auf, das den örtlichen Sicherheitsnormen entspricht, um Gefahren oder Schäden zu vermeiden.
3. Üben Sie KEINEN Druck auf das Gerät aus, und vermeiden Sie Schläge und Herabfallen. Der Akku und die Schaltungen können beschädigt werden, wenn das Produkt aus großer Höhe fällt, starken Erschütterungen ausgesetzt wird oder in Flüssigkeit getaucht wird. Verwenden Sie das Produkt nach einem solchen Vorfall nicht mehr.
4. Wenn dieses Produkt verformt ist, undicht wird oder seine Leistung stark nachlässt, verwenden Sie es bitte nicht mehr.
5. Bitte laden Sie das Gerät NICHT an Orten auf, die die Wärmeableitung beeinträchtigen könnten, z. B. in Hosentaschen, geschlossenen Taschen, Betten oder Sofas. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs nicht abgedeckt ist. Wenn andere Geräte über einen längeren Zeitraum aufgeladen werden, stapeln Sie KEINE Geräte auf diesem Produkt, da dies die Wärmeableitung beeinträchtigen könnte.
6. Dieses Produkt darf NICHT zerlegt, unter Druck gesetzt, durchstochen, kurzgeschlossen, in Flüssigkeit getaucht, ins Feuer geworfen oder einer hohen Temperatur oder Wärmequelle mit einer Temperatur von mehr als 60 °C ausgesetzt werden.
7. Nutzen und lagern Sie dieses Produkt NICHT in Bereichen mit extrem hohen Temperaturen: Beispielsweise unter direkter Sonneneinstrahlung oder in einem Fahrzeug mit sehr hoher Innentemperatur.
8. Dieses Produkt enthält Lithium-Akkus, zerlegen Sie es NICHT! Sonst besteht die Gefahr, dass die Akkus beschädigt werden.
9. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Dieses Gerät muss bei den entsprechenden Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden.

8. Hinweis

Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Aufgrund der Umwandlungseffizienz ist die Batteriekapazität des Batteriepakets nicht gleichbedeutend mit der wiederaufladbaren Kapazität.

Bitte wählen Sie ein geeignetes Ladegerät zum Aufladen dieses Produkts sowie geeignete Kabel zum Aufladen anderer Geräte.

Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Gerät beim Aufladen beaufsichtigt wird. Laden Sie dieses Produkt NICHT mit unbeaufsichtigt auf.

Bitte entfernen Sie das Kabel, wenn Sie dieses Produkt oder ein anderes Gerät aufgeladen haben, um die Unversehrtheit des Produkts zu gewährleisten.

Wenn die LED-Anzeige nach dem Drücken der Einschalttaste nicht aufleuchtet, laden Sie das Produkt bitte auf.

Bitte bewahren Sie dieses Produkt für eine langfristige Lagerung mit einem Akkuladestand zwischen 25–50 % auf. Lagern Sie dieses Produkt in einer kühlen und trockenen Umgebung. Um die Alterung des Akkus zu verlangsamen, sollte dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in leerem oder voll geladenem Zustand gelagert werden.

Bitte demontieren Sie das Produkt nicht selbst. Die unsachgemäße Verwendung oder Platzierung kann die Lebensdauer beeinträchtigen oder das Produkt beschädigen, wofür unser Unternehmen weder eine rechtliche Verantwortung noch eine Garantie übernehmen kann. Bitte haben Sie dafür Verständnis.

Achtung

1. Dieses Produkt enthält im Inneren keine vom Benutzer wartbaren Teile und die wiederaufladbare Batterie ist nicht austauschbar.
2. Wenn das Batteriepack in offenem Feuer oder einem Ofen erhitzt wird, und wenn es mechanisch gequetscht oder aufgeschnitten wird, besteht Explosionsgefahr.
3. Wenn das Batteriepack einer extrem heißen Umgebung ausgesetzt wird, besteht Explosionsgefahr oder das Risiko einer Leckage von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
4. Wenn das Batteriepack einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird, besteht Explosionsgefahr oder das Risiko einer Leckage von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

1. Parametri del prodotto

Nome: Power Bank
 Modello n.: PPAP20K
 Batteria: batteria ai polimeri di litio
 Capacità di alimentazione: 20000mAh/74Wh
 Tasso di conversione dell'energia: $\geq 75\%$
 Ingresso
 Ingresso Micro: 5V=2A; 9V=2A
 Ingresso Type-C: 5V=3A; 9V=2A
 Uscita
 Uscita USB: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
 Uscita Type-C: 5V=3A; 9V=2,22A; 12V=1,5A
 Uscita totale: 5V=3A
 Dimensioni: 153,5×69,4×29,6mm
 Peso: Circa 446g

2. Contenuto

Power Bank ×1 pz
 Cavo di ricarica ×1 pz
 Manuale utente ×1 pz
 Scheda di garanzia ×1 pz

3. Schema prodotto



4. Descrizione del prodotto

Questo prodotto è un power bank portatile con doppia porta di ingresso e uscita. Ha un display digitale per il livello della batteria e supporta la ricarica rapida bidirezionale Type-C, la ricarica rapida PD da 20W per i telefoni Apple ed è certificato multiprotocollo. È di dimensioni ridotte e compatto, facile da trasportare con più circuiti di protezione di sicurezza integrati per sovracorrente, sovratensione, surriscaldamento, cortocircuito e altro.

5. Ambiente di utilizzo

Temperatura di esercizio: area non tropicale, da 0°C a 25 °C
 Temperatura di stoccaggio: tra 0°C e 40 °C

6. Descrizione delle icone

l'icona di 5 anni si riferisce al "periodo di utilizzo efficace della protezione ambientale", non al periodo di garanzia della qualità del prodotto. Tutti i prodotti elettronici contengono sostanze tossiche e dannose come piombo, mercurio, cadmio, ecc. una volta scadute, le sostanze tossiche e nocive possono fuoriuscire o mutare, causando inquinamento ambientale o gravi danni a persone e cose. "Durata della protezione dell'ambiente" significa che tutti i prodotti elettronici dovranno essere utilizzati entro il periodo di validità. Non saremo più responsabili della qualità dei prodotti per i problemi di rischio per la sicurezza che si verificano dopo la vita di servizio sicura.

7. Avvertenze di sicurezza

Un uso improprio del prodotto può provocare il malfunzionamento della batteria o un grave surriscaldamento e può persino causare un incendio od un'esplosione. Per evitare danni all'utente ed ai suoi beni materiali, seguire le istruzioni riportate di seguito per l'uso e la conservazione del prodotto.

1. Questo NON è un giocattolo! Posizionare il prodotto in luoghi non facilmente accessibili dai bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto, altrimenti potrebbero verificarsi degli incidenti.
2. In caso di pericolo o danni, caricare il prodotto con un caricabatterie approvato dalle norme di sicurezza locali.
3. NON esercitare pressione ed evitare collisioni. La batteria ed il circuito potrebbero danneggiarsi se il prodotto cade da un'altezza elevata, subisce forti urti o viene immerso in liquidi; in tal caso, evitare di utilizzare il prodotto.
4. Se il prodotto presenta deformazioni, perdite o un calo radicale delle prestazioni, interrompere l'utilizzo.
5. NON caricare alcun dispositivo o ricaricare il prodotto in luoghi che potrebbero influire sulla dissipazione del calore, come tasche dei pantaloni, borse, letti o divani. E assicurarsi che il prodotto non si trovi racchiuso in alcuna cover durante il funzionamento. Quando si caricano altri dispositivi per periodi prolungati di tempo, NON impilarli sopra il prodotto, altrimenti potrebbe comprometterne la dissipazione del calore.
6. Questo prodotto NON PUÒ essere smontato, sottoposto a pressione, forato, cortocircuitato, immerso in liquido, smaltito nel fuoco o esposto a temperature elevate o fonti di calore con una temperatura superiore a 140°F (60°C).
7. NON posizionare il prodotto in aree con temperature estremamente elevate. Ad esempio sotto la luce diretta del sole o in un veicolo con una temperatura interna molto elevata.
8. Questo prodotto contiene batterie al litio, NON smontarlo! In caso contrario, potrebbero verificarsi pericoli o danni alla batteria.
9. Non si tratta di un rifiuto domestico. Dovrebbe essere consegnato presso una struttura designata per il riciclaggio dei dispositivi elettronici.

8. Istruzioni di sicurezza

Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta.

A causa dell'efficienza di conversione, la capacità della batteria del power bank non significa capacità ricaricabile.

Scegliere un caricabatterie appropriato per ricaricare questo prodotto e cavi adatti per ricaricare altri dispositivi.

Durante la ricarica del prodotto, supervisionarlo. NON caricare il prodotto se non prestando la dovuta cautela.

Al termine della ricarica del prodotto o al termine della ricarica di qualsiasi altro dispositivo, rimuovere il cavo per preservare l'integrità del prodotto.

Se la spia non si accende dopo aver premuto il pulsante di accensione, ricaricare il prodotto.

Conservare questo prodotto con una percentuale di carica della batteria compresa tra il 25% e il 50% in caso di stoccaggio a lungo termine. Collocare il prodotto in un ambiente fresco e asciutto. Per rallentare l'invecchiamento della batteria, evitare di conservare il prodotto completamente carico o scarico in caso di stoccaggio a lungo termine.

Si prega di non smontare il prodotto da soli. L'uso o il posizionamento improprio può compromettere la durata di vita o danneggiare il prodotto, per il quale la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità legale né offre alcuna garanzia. Vi preghiamo di comprendere.

Attenzione

1. Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente e la batteria ricaricabile non è sostituibile.
2. Gettare la batteria nel fuoco o riscaldarla in un forno, così come sottoporre la batteria a schiacciamento o taglio meccanico, può provocare un'esplosione.
3. Il posizionamento del pacco batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.
4. L'esposizione del pacco batteria ad una pressione atmosferica estremamente bassa può causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.

1. Parametry produktu

Nazwa: Powerbank

Nr modelu: PPAP20K

Akumulator: Litowo-polimerowy

Pojemność: 20 000 mAh / 74 Wh

Współczynnik konwersji energii: $\geq 75\%$

Wejście

Wejście micro: 5 V–2 A; 9 V–2 A

Wejście USB-C: 5 V–3 A; 9 V–2 A

Wyjście

Wyjście USB: 5 V–3 A; 9 V–2 A; 12 V–1,5 A

Wyjście USB-C: 5 V–3 A; 9 V–2,22 A; 12 V–1,5 A

Wyjście: 5 V–3 A

Wymiary produktu: 153,5 × 69,4 × 29,6 mm

Masa produktu: Około 446 g

2. Zawartość opakowania

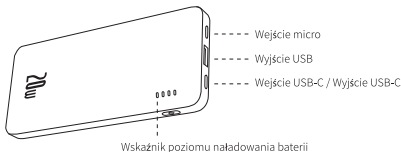
Powerbank × 1 szt.

Kabel do ładowania × 1 szt.

Instrukcja × 1 szt.

Karta gwarancyjna × 1 szt.

3. Schemat budowy produktu



4. Opis produktu

Opisywany produkt jest powerbankiem z dwoma portami wejścia i wyjścia. Jest wyposażony w wyświetlacz cyfrowy do sprawdzania poziomu naładowania akumulatora, obsługuje szybkie ładowanie dwukierunkowe przez złącze USB-C i szybkie ładowanie smartfonów PD 20 W firmy Apple, a także posiada certyfikat zgodności z wieloma protokołami. Urządzenie jest miniaturkowe i kompaktowe, można je łatwo przenosić. Posiada wbudowany system zabezpieczający przed przeładowaniem, nadmiernym napięciem, wysoką temperaturą, zwarcie i nie tylko.

5. Warunki eksploatacji

Temperatura robocza: obszar inne niż tropikalne, od 0°C do 25 °C

Temperatura przechowywania: od 0°C do 40 °C

6. Opis ikon

Ikona 5 lat odnosi się do „ważnego okresu użytkowania w sposób przyjazny środowisku”, a nie do okresu zapewnienia jakości produktu. Produkty elektroniczne zawierają toksyczne i szkodliwe substancje, takie jak ołów, rtęć i kadm. Zbyt długie korzystanie z tych produktów może prowadzić do wycieku lub przemiany tych toksycznych i szkodliwych substancji, spowodować skażenie środowiska lub poważna obrażenia dla ludzi i uszkodzenia mienia. Pojęcie „okres użytkowania w sposób przyjazny środowisku” oznacza, że z wszystkich produktów elektronicznych należy korzystać tylko w tym okresie ważności. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za problemy dotyczące bezpieczeństwa związane z użytkowaniem tego produktu poza okresem jego bezpiecznej żywotności eksploatacyjnej.

7. Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Nieprawidłowe korzystanie z produktu może prowadzić do nieprawidłowego działania baterii lub jej poważnego przegrzania, co może spowodować pożar lub wybuch. Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia, podczas korzystania i przechowywania tego produktu prosimy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi poniżej.

1. Urządzenie to NIE jest zabawką! Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia, ponieważ mogłoby to skutkować wypadkiem.

2. Urządzenie to należy ładować za pomocą ładowarki zgodnej z lokalnymi normami bezpieczeństwa, uwzględniając wszelkie niebezpieczeństwo i ryzyko uszkodzeń.

3. NIE stosować nacisku na urządzenie i unikać jego uderzania. Akumulator i obwód zasilający mogą ulec uszkodzeniu, jeśli urządzenie upadnie z dużej wysokości, dozna dużego wstrząsu lub zostanie zanurzone w cieczy. W takim przypadku należy unikać używania produktu.

4. Jeśli urządzenie ulegnie deformacji, przestanie być szczelne lub jego wydajność radykalnie spadnie, należy zaprzestać jego używania.

5. NIE należy ładować powerbanku ani innych urządzeń w miejscach, w których ograniczałyby rozpraszanie ciepła z ich obudowy, takich jak kieszenie spodni, zamknięte torby, łóżka czy kanapy. Podczas pracy urządzenie nie powinno być przykryte. W przypadku ładowania innych urządzeń przez dłuższy czas NIE należy ustawiać żadnego urządzenia na powerbanku, ponieważ mogłoby to ograniczyć rozpraszanie ciepła z jego obudowy.

6. Opisywanego urządzenia NIE WOLNO demontować, poddawać naciskowi, przebijać, zanurzać w wodzie, wrzucać do ognia, narażać na działanie wysokich temperatur ani źródeł ciepła o temperaturze powyżej 140°F (60°C) ani powodować w nim zwarcia.

7. NIE wolno umieszczać urządzeń w miejscach występowania skrajnie wysokich temperatur. Na przykład w miejscu bezpośredniego padania promieni słonecznych lub w pojeździe o bardziej wysokiej temperaturze wewnętrznej.

8. Urządzenie to zawiera akumulatory litowe, NIE należy go demontować! Mogłoby to skutkować niebezpieczeństwem lub uszkodzeniem akumulatora.

9. To urządzenie nie należy do odpadów gospodarstwa domowego. Należy przekazać je do wyznaczonej placówki zajmującej się recyklingiem sprzętu elektronicznego.

8. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je całkowicie naładować.

Powerbanki mają określoną sprawność przekształcania energii, dlatego pojemność powerbanku nie jest równa energii, którą można doładować inne urządzenie.

Wybierz odpowiednią ładowarkę do ponownego naładowania powerbanku i odpowiednie kable, gdy ładowane są inne urządzenia.

Należy zadbać o to nadzór podczas ładowania tego urządzenia. NIE ładować urządzenia, pozostawiając je bez opieki.

Po zakończeniu ładowania powerbanku lub innego urządzenia należy odłączyć kabel, aby zachować integralność produktu.

Jeśli po naciśnięciu przycisku zasilania wskaźnik się nie zaświeca, należy ponownie naładować ten produkt.

Podczas długiego przechowywania poziom naładowania akumulatora powinien wynosić od 25% do 50%. Urządzenie należy umieścić w suchym i chłodnym otoczeniu. Aby ograniczyć starzenie się akumulatora, należy unikać przechowywania produktu z pustym lub całkowicie naładowanym akumulatorem.

Nie należy samodzielnie rozkręcać produktu. Niewłaściwe użytkowanie lub umieszczenie produktu może skrócić jego żywotność lub spowodować uszkodzenie, za co nasza firma nie ponosi odpowiedzialności prawnej ani nie udziela gwarancji. Prosimy o wyrozumiałość.

Przeestroga

1. Ten produkt nie zawiera części nadających się do wymiany przez użytkownika, a akumulator nie jest wymienny.

2. Wkładanie pakietu akumulatora do ognia lub podgrzewanie w piekarniku, a także poddawanie akumulatora ścisaniu mechanicznemu lub przecinanie może doprowadzić do wybuchu.

3. Umieszczanie pakietu akumulatora w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może doprowadzić do wybuchu lub wycieku palnych cieczy czy gazów.

4. Narażanie pakietu akumulatora na bardzo niskie ciśnienie powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku palnych cieczy czy gazów.

1. Характеристики изделия:

Название: Внешний аккумулятор

Модель №: PPAR20K

Аккумулятор: Литий-ионный полимерный аккумулятор

Емкость: 20000 мАч / 74 Втч

Скорость преобразования энергии в мощность: $\geq 75\%$

Вход

Микро вход: 5 В – 2 А; 9 В – 2 А

Вход Type-C: 5 В – 3 А; 9 В – 2 А

Выход

Выход USB: 5 В – 3 А; 9 В – 2 А; 12 В – 1,5 А

Выход Type-C: 5 В – 3 А; 9 В – 2,22 А; 12 В – 1,5 А

Общая мощность: 5 В – 3 А

Размер изделия: 153,5 × 69,4 × 29,6 мм

Вес изделия: около 446 г

2. Комплектация

Внешний аккумулятор, 1 шт.

Зарядный кабель, 1 шт.

Руководство пользователя, 1 шт.

Гарантийный талон, 1 шт.

3. Схематическое изображение изделия



4. Описание изделия

Данный продукт — это портативный внешний аккумулятор с двойными входными и выходными портами. Устройство снабжено цифровым дисплеем для отображения уровня заряда аккумулятора, поддерживает двустороннюю быструю зарядку Type-C, быструю зарядку телефонов Apple 20 Вт PD и сертифицирован по нескольким протоколам. Небольшой и компактный, удобный в повсеместном использовании благодаря нескольким встроенным схемам защиты от перегрузки по току, перегрузки по напряжению, перегрева, короткого замыкания и т. д.

5. Рабочие условия

Рабочая температура: нетропическая зона, от 0 °C до 25 °C

Температура хранения: от 0 °C до 40 °C

6. Описание значка

Значок «5-year» означает «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды», а не срок гарантии качества изделия. Электронные устройства содержат токсические и вредные вещества, такие как свинец, ртуть и кадмий. Слишком долгое использование таких устройств может привести к протечке или изменениям данных токсических и вредных устройств, загрязнению окружающей среды или нанести серьезный вред людям и имуществу. Понятие «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды» означает, что все электронные изделия должны использоваться в течение данного срока годности. Ответственность за проблемы безопасности, вызванные использованием изделия по истечению его срока службы лежит на пользователе.

7. Инструкции по технике безопасности. Рекомендации

Неправильное использование продукта может привести к неисправности или сильному перегреву аккумулятора и даже вызвать возгорание или взрыв. Во избежание травм и ущерба вашему имуществу, пожалуйста, при использовании и хранении продукта следуйте нижеприведенным инструкциям.

1. Это НЕ игрушка! Пожалуйста, не оставляйте этот продукт в легко доступных для детей местах. Во избежание происшествий, не давайте детям играть с этим продуктом.
2. В случае опасности или повреждения, пожалуйста, заряжайте этот продукт с помощью зарядного устройства, соответствующего местным стандартами безопасности.
3. НЕ применяйте давление и избегайте столкновений. Если изделие упадет с большой высоты, подвергнется сильному удару или попадет в жидкость, аккумулятор и электрический контур могут быть повреждены. В таких случаях использовать продукт не следует.
4. Прекратите использование продукта, если он деформирован, протекает или его характеристики резкого.
5. Пожалуйста, НЕ заряжайте какие-либо устройства и не перезаряжайте этот продукт в местах, которые могут повлиять на рассеивание тепла, например, в карманах брюк, закрытых сумках, кроватях или диванах. Следите, чтобы во время работы этот продукт не был ничем накрыт. При длительной зарядке других устройств ЗАПРЕЩАЕТСЯ ложить какие-либо устройства на этот продукт – это может повлиять на рассеивание тепла.
6. Этот продукт НЕЛЬЗЯ разбирать, сдавливать, протыкать, замыкать накоротко, погружать в жидкость, утилизировать в огне или подвергать воздействию высокой температуры или источника тепла с температурой выше 140 °F (60 °C).
7. НЕ оставляйте этот продукт в местах с очень высокой температурой. Например, под прямыми солнечными лучами или в автомобиле, в салоне которого очень жарко.
8. Этот продукт оборудован литиевой батареей, НЕ разбирайте его! Это может создать опасную ситуацию или повредить аккумулятор.
9. Этот продукт не относится к бытовым отходам. Следует передать его в специально отведенный пункт переработки электронных устройств.

8. Инструкции по безопасности

Пожалуйста, полностью зарядите это устройство перед первым использованием. Учитывая коэффициент преобразования энергии, емкость внешнего аккумулятора не равна количеству энергии, которую получит заряжаемое устройство.

Используйте подходящее зарядное устройство для зарядки этого продукта и подходящие кабели для зарядки других устройств.

Пожалуйста, не оставляйте этот продукт без присмотра во время зарядки. НЕ оставляйте этот продукт, не предприняв мер предосторожности.

После завершения зарядки этого продукта или любого другого устройства отсоедините кабель, чтобы сохранить целостность продукта.

Если после нажатия кнопки питания индикация не загорается, перезарядите этот продукт.

Для длительного хранения обеспечьте заряд аккумулятора от 25% до 50%. Храните продукт в прохладном и сухом месте. Чтобы замедлить старение аккумулятора при длительном хранении, старайтесь не хранить этот продукт в разряженном или полностью заряженном состоянии.

Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильное использование или размещение может поставить под угрозу срок службы или повредить изделие, в связи с чем наша компания не несет никакой юридической ответственности и не предоставляет никаких гарантий.

Предупреждение

1. Данное изделие не содержит деталей, обслуживаемых пользователем, перезаряжаемый аккумулятор не подлежит замене.
2. Помещение аккумуляторного блока в огонь или нагревание его в духовке, а также механическое сжатие или разрезание аккумуляторного блока может привести к взрыву.
3. Размещение аккумуляторного блока в крайне высокой температурной среде может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
4. Подвержение аккумуляторного блока крайне низкому давлению воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

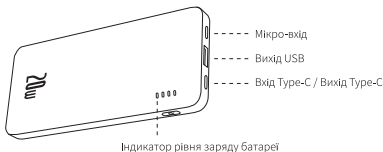
1. Характеристики виробу

Найменування: Зовнішній акумулятор
 Модель №: PPAR20K
 Акумулятор: Полімерно-літійовий акумулятор
 Допустима потужність: 20000 мА/г/74 Wh
 Коефіцієнт перетворення енергії: $\geq 75\%$
 Вхід
 Мікро-вхід: 5 В–2 А; 9 В–2 А
 Вхід Type-C: 5 В–3 А; 9 В–2 А
 Вихід
 Вихід USB: 5 В–3 А; 9 В–2 А; 12 В–1,5 А
 Вихід Type-C: 5 В–3 А; 9 В–2,22 А; 12 В–1,5 А
 Вихід: 5 В–3 А
 Розмір виробу: 153,5 × 69,4 × 29,6 мм
 Вага виробу: Приблизно 446 г

2. В упаковці

Зовнішній акумулятор ×1 шт.
 Кабель для заряджання ×1 шт.
 Посібник користувача ×1 шт.
 Гарантійний талон ×1 шт.

3. Схематичне зображення виробу



4. Опис виробу

Цей виріб є портативним зовнішнім акумулятором із подвійними портами входу та виходу. Виріб має цифровий дисплей для відображення рівня заряду акумулятора, підтримує двостороннє швидке заряджання Type-C, підтримує швидке заряджання телефонів Apple 20 Вт PD і є сертифікованим за кількома протоколами. Виріб є мініатюрним і компактним, легким для носіння та має кілька вбудованих захисних ланцюгів, що забезпечують захист від надмірного струму, надмірної напруги, надмірної температури та короткого замикання тощо.

5. Умови експлуатації

Робоча температура: нетропічна зона, від 0 °C до 25 °C
 Температура зберігання: 0 °C до 40 °C

6. Опис піктограм

Значок «5 років» стосується «періоду екологічно чистого використання», а не до терміну гарантії якості виробу. Електронні вироби містять токсичні й шкідливі речовини, такі як свинець, ртуть і кадмій. Занадто довге використання таких виробів може призвести до витоку або модифікацій цих токсичних і шкідливих речовин, викликати забруднення навколишнього середовища або завдати серйозної шкоди людям і майну. Термін «період екологічно чистого використання» означає, що всі електронні вироби повинні використовуватися протягом цього терміну дії. Ми не несемо жодної відповідальності за проблеми безпеки, викликані використанням виробу після закінчення терміну його безпечної служби.

7. Рекомендації щодо необхідності дотримуватися техніки безпеки

Неналежне використання виробу може призвести до неполадки акумулятора або серйозного перегрівання, а також може спричинити пожежу чи вибух. Щоб уникнути будь-якої шкоди для вас і вашого майна, при використанні та зберіганні виробу дотримуйтеся наведеної нижче інструкції.

1. Цей виріб – не іграшка! Розташовуйте цей виріб у недоступних для дітей місцях. Не дозволяйте дітям керувати цим виробом. У іншому разі є вірогідність нещасних випадків.
2. Заряджайте цей виріб за допомогою зарядного пристрою, що відповідає місцевим стандартам безпеки, в іншому разі може виникнути небезпека або шкода.
3. НЕ ЗАСТОСОВУЙТЕ ТИСК і уникайте зіткнень. Акумулятор і електричний ланцюг можуть бути пошкоджені, якщо цей виріб впаде з висоти, буде піддаватися інтенсивним поштовхам або занурюватися в рідину. Якщо відбулися такі події, не використовуйте цей виріб.
4. Якщо цей виріб зазнав деформації, витікання або радикального зниження продуктивності, припиніть використання цього виробу.
5. НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ або перезаряджайте цей виріб у місцях, які можуть впливати на розсіювання тепла, наприклад, у кишенях штанів, закритих сумках, у ліжку або на кушетках. Коли виріб працює, переконайтеся в тому, що він не накритий. При заряджанні інших пристроїв довгий час НЕ СКЛАДАЙТЕ будь-який пристрій зверху цього виробу, тому що це може впливати на розсіювання тепла.
6. Цей виріб НЕ МОЖНА розбирати, до нього не можна застосовувати тиск, його не можна протикати, спричиняти коротке замикання, занурювати в рідину, утилізувати у вогні або піддавати високій температурі чи впливу джерела тепла з температурою понад 140°F (60°C).
7. НЕ РОЗТАШОВУЙТЕ цей виріб у місцях із надмірно високою температурою. Наприклад, не розташовуйте виріб під прямим сонячним світлом або в автомобілі з дуже високою температурою салону.
8. Цей виріб містить літєві акумулятори, НЕ РОЗБИРАЙТЕ його! У іншому разі може виникнути небезпека або пошкодження акумулятора.
9. Це не побутові відходи. Це слід здати в спеціальний пункт переробки відходів електронних пристроїв.

8. Інструкції з техніки безпеки

До першого використання виробу повністю зарядіть його.

Зовнішні акумулятори мають коефіцієнт перетворення, отже ємність додаткового зовнішнього акумулятора не дорівнює ємності акумулятора.

Виберіть належний зарядний пристрій для заряджання цього виробу, а також відповідні кабелі при заряджанні інших пристроїв.

Забезпечте певний нагляд під час заряджання пристрою, НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ цей виріб без будь-якого нагляду.

Коли заряджання цього виробу або будь-якого іншого пристрою завершено, видаліть кабель, щоб зберегти цілісність виробу.

Якщо після натискання кнопки живлення індикатор не світить, виконайте заряджання виробу.

Якщо виріб зберігається довгий час, рівень заряду акумулятора має складати 25%-50%. Розташуйте цей виріб у прохолодному та сухому середовищі. Щоб уповільнити старіння акумулятора, уникайте його зберігання, коли акумулятор повністю розряджений або повністю заряджений.

Будь ласка, не розбирайте пристрій самостійно. Неправильне використання або розміщення може поставити під загрозу термін служби або пошкодити виріб, у зв'язку з чим наша компанія не несе жодної юридичної відповідальності та не надає жодних гарантій. Будь ласка, зрозумійте.

Обережно

1. Цей виріб не містить будь-яких деталей, що підлягають обслуговуванню користувачем, при цьому акумуляторна батарея не підлягає заміні.
2. Розташування акумуляторної батареї у вогні або нагрівання в печі, механічне стискання або розрізання акумуляторної батареї можуть спричинити вибух.
3. Розташування акумуляторної батареї в середовищі з надзвичайно високою температурою може спричинити вибух або витікання легкозаймистої рідини чи газів.
4. Піддавання акумуляторної батареї надзвичайно низькому атмосферному тиску може спричинити вибух або витікання легкозаймистої рідини чи газів.

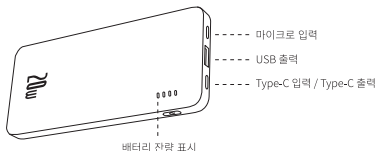
1. 제품 사양

제품명: 보조 배터리
 모델 번호: PPAP20K
 배터리: 폴리머 리튬 배터리
 전원 용량: 20,000mAh/74Wh
 에너지 변환율: $\geq 75\%$
 입력
 마이크로 입력: 5V-2A, 9V-2A
 Type-C 입력: 5V-3A, 9V-2A
 출력
 USB 출력: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A
 Type-C 출력: 5V-3A, 9V-2.22A, 12V-1.5A
 총 출력: 5V-3A
 제품 크기: 153.5×69.4×29.6mm
 제품 중량: 약 446g

2. 패키지 내용물

보조 배터리 ×1
 충전 케이블 ×1
 사용자 설명서 ×1
 품질보증서 ×1

3. 제품 회로 설계



4. 제품 설명

이 제품은 듀얼 입력 및 출력을 갖춘 휴대용 보조 배터리입니다. 배터리 잔량을 보여주는 디지털 디스플레이와 Apple 휴대폰용 Type-C 2웨이 고속 충전, PD 20W 고속 충전을 지원하며 여러 프로토콜 인증 제품입니다. 휴대가 간편한 소형 제품이며, 과전류, 과전압, 과열, 단락 등에 대한 여러 안전 보호 회로가 내장되어 있습니다.

5. 작동 상태

작동 온도: 비열대 지역, 0°C~25°C
 보관 온도: 0°C~40°C

6. 아이콘 설명

5년 아이콘은 제품의 품질 보증 기간이 아니라 "유효한 친환경 사용 기간"을 의미합니다. 전자 제품에는 납, 수은, 카드뮴과 같이 독성이 있는 유해한 물질이 함유되어 있습니다. 사용 기간 이후에도 이러한 제품을 사용하면 독성이 있는 유해한 물질이 누출되거나 변형되어, 환경오염 또는 인명과 재산에 심각한 피해를 유발할 수 있습니다. "친환경 사용 기간"이라는 용어는 모든 전자 제품을 해당 유효 기간 내에 사용해야 한다는 의미입니다. 당사는 안전한 사용 기간 이후에 제품을 사용하여 발생한 안전 문제에 대해 책임을 지지 않습니다.

7. 안전 경고 지침 팁

제품을 부적절하게 사용하면 배터리 오작동이나 심각한 과열이 발생할 수 있으며 화재나 폭발을 일으킬 수도 있습니다. 귀하와 귀하의 재산 피해를 방지하기 위해 제품을 사용 및 보관할 때 아래 지침을 따르십시오.

1. 이 제품은 장난감이 아닙니다. 어린이가 쉽게 접근할 수 있는 곳에 제품을 두지 마십시오. 어린이가 이 제품을 조작하지 않도록 하십시오. 어린이가 사용할 경우 사고가 발생할 수 있습니다.
2. 위험하거나 손상된 경우 현지 안전 표준에 따라 승인받은 충전기로 제품을 충전하십시오.
3. 압력을 가하지 말고 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품은 높은 곳에서 떨어지거나 큰 충격을 받거나 액체에 담갔다 꺼내지는 경우 배터리와 회로가 손상될 수 있습니다. 해당할 경우 제품을 사용하지 마십시오.
4. 제품이 변형되었거나 누출이 있거나 성능이 크게 감소하는 경우 제품 사용을 중단하십시오.
5. 바지 주머니, 닫힌 가방, 침대 또는 소파 등 열 방출에 영향을 줄 수 있는 곳에서 이 제품을 재충전하거나 다른 장치를 충전하지 마십시오. 제품이 작동될 때 제품 위에 어떠한 것도 올려두지 마십시오. 다른 장치를 장시간 충전할 경우 이 제품 위에 다른 장치를 올려두지 마십시오. 방출에 영향을 줄 수 있습니다.
6. 이 제품은 분해하거나 압력을 가할 수 없으며 뽀족한 것으로 뚫을 수 없습니다. 단락되어서는 안 되며 액체에 담갔다 꺼내어도 안 됩니다. 폐기 시 불을 사용해서는 안 되며 고온 또는 60°C(140°F) 이상인 열원에 노출해서도 안 됩니다.
7. 온도가 매우 높은 곳에 제품을 두지 마십시오. 직사광선 아래에 두거나 실내 온도가 아주 높은 차량 내에 두어서는 안 됩니다.
8. 이 제품에는 리튬 배터리가 들어 있습니다. 분해하지 마십시오! 분해할 경우 위험한 상황이 발생하거나 배터리가 손상될 수 있습니다.
9. 생활 폐기물이 아닙니다. 전자 장치 재활용을 위해 지정된 시설에 반환해야 합니다.

8. 안전 지침

최초 사용 전에 장치를 완전히 충전하십시오.

보조 배터리는 변환 효율이 있으므로 보조 배터리의 배터리 용량은 충전식 용량과 동일하지 않습니다.

이 제품을 재충전하는 데 적절한 충전기를, 다른 장치 충전 시 적합한 케이블을 선택하십시오.

제품을 재충전할 때는 감촉이 필요합니다. 제품을 임의대로 충전하지 마십시오.

본 제품의 재충전을 완료했거나 다른 장치의 충전이 끝났을 경우 제품 무결성이 보존되도록 케이블을 제거하십시오.

전원 버튼을 누른 후 표시기가 켜지지 않으면 제품을 재충전하십시오.

오래 보관하려는 경우 배터리 잔량(퍼센트)을 25%~50%로 하여 제품을 보관하십시오. 제품은 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 배터리 노후 속도를 늦추려면 제품을 0%나 100%로 장기간 보관하지 마십시오.

직접 제품을 분해하지 마십시오. 의도 외의 사용이나 부적절하게 배치할 경우 제품의 사용 수명이 단축되거나 제품이 손상될 수 있으며, 이에 대해 당사는 법적 책임을 지지 않으며 보증도 제공하지 않습니다. 이해 바랍니다.

주의

1. 이 제품에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 포함되어 있지 않으며 충전식 배터리는 교체할 수 없습니다.
2. 배터리 팩을 불에 넣거나 오븐에서 가열하거나 기계적으로 압착하거나 절단하면 배터리 팩이 폭발할 수 있습니다.
3. 배터리 팩을 온도가 매우 높은 환경에 두면 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.
4. 배터리 팩을 극도로 낮은 기압에 노출하면 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.\

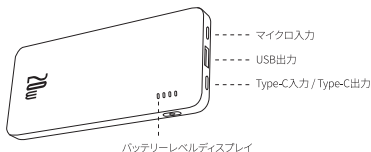
1. 製品の仕様

名称: パワーバンク
型番: PPAP20K
バッテリー: ポリマーリチウムバッテリー
電力容量: 20000mAh/74Wh
エネルギー変換率: 75%以上
入力
マイクロ入力: 5V-2A; 9V-2A
Type-C入力: 5V-3A; 9V-2A
出力
USB出力: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A
Type-C出力: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.5A
総合出力: 5V-3A
サイズ: 153,5×69,4×29,6mm
重量: 約446g

2. パッキングリスト

パワーバンク×1
充電用ケーブル×1
取扱説明書×1
保証書×1

3. 製品図



4. 製品の説明

本製品は、デュアル入力と出力ポートを備えたポータブルパワーバンクです。バッテリーレベル用のデジタルディスプレイを搭載し、Type-Cデュアルウェイ急速充電、AppleのiPhone用のPD 20W急速充電に対応し、マルチプロトコル認証を受けています。過電流、過電圧、過熱、ショート等に対する複数の内蔵安全保護回路を備え、ミニサイズかつコンパクトで、持ち運びも簡単です。

5. 使用環境

作動保証温度: 非熱帯地域、0°C-25°C
保管温度: 0°C-40°C

6. アイコンの説明

5年というアイコンは、「環境に優しい有効な使用期間」のことであり、製品品質保証期間のことではありません。電子製品には鉛、水銀、カドミウムなど、毒性があって有害な物質が含まれます。使用想定期間を超えた本製品の使用は、毒性があって有害な物質の漏れや変化につながることがあり、環境汚染、または人体と所有物への深刻な損傷の原因になります。「環境に優しい使用期間」という言葉は、全ての電子製品をこの有効な期間内に使用しなければならないことを意味しています。当社は安全な耐用年数を超えて本製品を使用することによる安全性の問題に対していかなる責任も負いません。

7.安全警告の説明

本製品を不適切に使用すると、バッテリーの故障または深刻なオーバーヒートにつながる可能性があります。火災や爆発の原因となる可能性もあります。お客様とその財産の損傷を回避するため、本製品を使用および保管する際は以下の指示に従ってください。

- 1.これはおもちゃではありません!本製品は、お子様の手が簡単に届くところに置かないでください。お子様に本製品の操作をさせないでください。事故が起こることがあります。
- 2.危険または破損の場合に備えて、地元の安全基準で承認された充電器で本製品を充電してください。
- 3.絶対に圧力をかけず、衝突を避けてください。本製品を高いところから落とした、強い衝撃を与えた、または液体の中に沈没させた場合、バッテリーと回路が損傷を受けることがあるため、本製品をご使用にならないでください。
- 4.本製品が変形、漏電、または急激に性能が低下した場合は、本製品の使用をおやめください。
- 5.ズボンのポケット、密閉された袋、または長椅子のような放熱の影響を受ける可能性のある場所でデバイスの充電または本製品の再充電を絶対に行わないでください。そして、使用時に本製品にカバーがかかっていないことをご確認ください。その他のデバイスを長時間充電する場合、本製品の上にデバイスを絶対に重ねないでください。放熱の影響を受ける可能性があります。
- 6.本製品は分解したり、圧力をかけたり、穴を開けたり、ショートさせたり、液体の中に浸したり、炎の中に廃棄したり、または60°Cを超える温度の高温または熱源にさらしたりしてはいけません。
- 7.絶対に、本製品を極端な高温になっている場所に置かないでください。内部温度が非常に高くなる直射日光に当てたり、車内に置いたりしないでください。
- 8.本製品はリチウムバッテリーを内蔵しているため、絶対に分解しないでください!危険またはバッテリーの損傷が生じる場合があります。
- 9.これは家庭ゴミではありません。電子デバイスリサイクル用に指定された施設に持っていく必要があります。

8.安全上の注意

初めてご使用になる前は、本デバイスをフル充電してください。

変換効率の影響により、定格出力容量は電池容量より少なくなります。

本製品を再充電する適切なチャージャーと、その他のデバイスを充電する際の適切なケーブルをお選びください。

本製品を再充電するときは、監視が行われていることを確認してください。何か懸念がある場合は、絶対に本製品を充電しないでください。

製品を保全するため、本製品の再充電が完了した、またはその他のデバイスの充電が終了した場合は、ケーブルを取り外してください。

電源ボタンを押した後、表示が点灯しない場合は、本製品を再充電してください。

長期間使用しない場合は、バッテリーのパーセンテージが25%-50%の間で本製品を保管してください。本製品は、涼しくて乾燥した環境に置いてください。バッテリーの経年劣化を遅らせるため、長期間使用しない場合は、バッテリーが空またはフル充電の状態では本製品を保管しないでください。

機械を独自で分解しないで下さい。利用者の間違った使い方又は間違った置き方は本製品の寿命低減又は損傷に繋がるので、それによるせきには保証責任又はメーカー責任に該当しません。

注意

1. 本製品には、お客様がご自分で修理・交換できるような部品はないため、再充電可能電池は交換できません。
2. 電池パックを火の中に入れたり、オープンで加熱したり、および電池パックを機械的に圧迫したり切断したりすると、爆発することがあります。
3. 電池パックを極端な高温環境に置くと、爆発するか、あるいは可燃性の液体またはガスが漏れることがあります。
4. 電池パックを極端な低圧にすると、爆発するか、あるいは可燃性の液体またはガスが漏れることがあります。

1. Productspecificaties

Naam: Power Bank

Modelnummer: PPAP20K

Batterij: Polymeer lithiumbatterij

Vermogen: 20000mAh/74Wh

Energieconversie-efficiëntie: $\geq 75\%$

Input

Micro-input: 5V~2A; 9V~2A

Type-C-input: 5V~3A; 9V~2A

Output

USB-output: 5V~3A; 9V~2A; 12V~1,5A

Type-C-output: 5V~3A; 9V~2,22A; 12V~1,5A

Totale output: 5V~3A

Productafmetingen: 153,5×69,4×29,6mm

Productgewicht: Ongeveer 446 gram

2. Inclusief verpakking

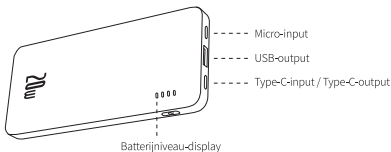
Power Bank × 1

Opladkabel × 1

Gebruikershandleiding × 1

Garantiekart × 1

3. Schematisch ontwerp



4. Productbeschrijving

Dit product is een draagbare power bank met dubbele invoer- en uitvoerpoorten. Het beschikt over een digitaal display voor batterijniveau en ondersteunt Type-C snelladen in twee richtingen, PD 20W snelladen voor Apple-telefoons, en is gecertificeerd voor meerdere protocollen. Het ontwerp is miniformaat en compact, gemakkelijk mee te nemen, en heeft meerdere ingebouwde beveiligingscircuits voor overstroom, overspanning, oververhitting, kortsluiting en meer.

5. Gebruiksomgeving

Bedrijfstemperatuur: niet-tropische omgeving, 0°C tot 25°C

Opslagtemperatuur: 0°C tot 40°C

6. Beschrijving van de pictogrammen

Het 5 jaar-pictogram verwijst naar de "geldige milieuvriendelijke gebruikperiode", niet naar de productkwaliteitsborgingsperiode. Elektronische producten bevatten giftige en schadelijke stoffen zoals lood, kwik en cadmium. Het gebruik van dit product na de vervaldatum kan leiden tot lekkage of mutatie van deze giftige en schadelijke stoffen, milieuvervuiling, schade aan eigendommen, en kan de menselijke gezondheid bedreigen. De term "milieuvriendelijke gebruikperiode" betekent dat elektronische producten binnen deze geldigheidsperiode moeten worden gebruikt. Wij zijn niet verantwoordelijk voor veiligheidsproblemen die worden veroorzaakt door het gebruik van het product na de vervaldatum.

7. Veiligheidswaarschuwingen Tips

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot slecht functioneren van de batterij of ernstige oververhitting, en kan zelfs brand of een explosie veroorzaken. Om persoonlijk letsel of schade aan uw eigendommen te voorkomen, moet u onderstaande instructies opvolgen bij het gebruik en de opslag van het product.

1. Dit is GEEN speelgoed! Bewaar het apparaat op een plaats die niet gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen. Laat dit product niet door kinderen bedienen om ongelukken te voorkomen.
2. Laad het apparaat op met een lader die voldoet aan de landelijke veiligheidsnormen om gevaar of schade te voorkomen.
3. VOORKOM dat het apparaat wordt blootgesteld aan druk of zware schokken. De batterij en het circuit kunnen beschadigd raken als het apparaat van grote hoogte valt, aan zware schokken wordt blootgesteld of in water wordt ondergedompeld. In dergelijke gevallen het apparaat niet gebruiken.
4. Het apparaat niet gebruiken als het is vervormd is, lekt, of als de prestaties sterk afnemen.
5. GEEN apparaat opladen en die apparaat niet opladen op plaatsen die de warmteafvoer kunnen belemmeren, zoals broekzakken, gesloten tassen, bedden of banken. Zorg er tevens voor dat het apparaat tijdens gebruik niet wordt afgedekt. Wanneer u andere apparaten langdurig oplaadt, andere apparaten NIET op dit product leggen, omdat dit de warmteafvoer kan belemmeren.
6. Dit apparaat NIET demonteren, aan grote druk blootstellen, doorboren, kortsluiten, in vloeistof onderdompelen, in vuur gooien, of blootstellen aan temperatuur of een hittebron met een temperatuur boven 60°C (140°F).
7. Plaats dit product NIET in een omgeving met extreem hoge temperaturen. Niet blootstellen aan direct zonlicht of achterlaten in een erg warm voertuig.
8. Dit product bevat lithium batterijen. NIET uit elkaar halen! Dit kan gevaar of schade veroorzaken.
9. Dit apparaat niet meegeven met normaal huisvuil. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparaten.

8. Opgelet

Laad dit apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

De powerbanks hebben conversie-efficiëntie, dus de batterijcapaciteit van de powerbank is niet gelijk aan het oplaadbare vermogen.

Kies een geschikte lader voor het opladen van dit product en de juiste kabels voor het opladen van andere apparaten.

Zorg ervoor dat er enig toezicht is wanneer u dit product oplaadt. Het apparaten tijdens gebruik in het oog houden.

Verwijder de kabel wanneer u klaar bent met het opladen van dit product of na het opladen van andere apparaten om mogelijke schade te voorkomen.

Als de indicatie niet verplicht nadat u op de aan/uit-knop hebt gedrukt, moet het product opnieuw worden opladen.

Zorg voor een batterijspanning tussen 25%-50% als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt. Bewaar dit product in een koele en droge omgeving. Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet de batterij niet volledig zijn ontladen of opgeladen. Dit om vroegtijdige veroudering van de batterij te voorkomen.

8. Haal het product niet zelf uit elkaar. Onjuist gebruik of onjuiste plaatsing kan een nadelig effect hebben op de levensduur van het apparaat of schade veroorzaken, waarvoor ons bedrijf geen wettelijke aansprakelijkheid draagt noch enige garantie biedt. Wij hopen dat u daar begrip voor heeft.

Let op

1. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden en de oplaadbare batterij kan niet worden vervangen.
2. De batterij aan vuur blootstellen of op enigerlei wijze te verwarmen, of de batterij te pletten of te snijden, kan leiden tot een explosie.
3. Het plaatsen van de batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen veroorzaken.
4. Blootstelling van de batterij aan extreem lage luchtdruk kan explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen veroorzaken.

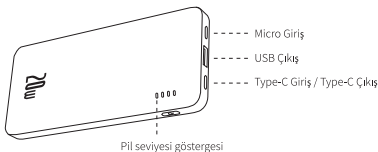
1. Ürün Özellikleri

İsim: Taşınabilir Şarj Cihazı
 Model Num.: PPAP20K
 Pil: Polimer Lityum Pil
 Kapasite: 20.000 mAh/74Wh
 Güç Enerji Dönüşüm Oranı: $\geq$ %75
 Giriş
 Micro Giriş: 5 V=2 A; 9 V=2 A
 Type-C Giriş: 5 V=3 A; 9 V=2 A
 Çıkış
 USB Çıkış: 5 V=3 A; 9 V=2 A; 12 V=1,5 A
 Type-C Çıkış: 5 V=3 A; 9 V=2,22 A; 12 V=1,5 A
 Toplam Çıkış: 5 V=3 A
 Ürün Boyutu: 153,5 × 69,4 × 29,6 mm
 Ürün Ağırlığı: Yaklaşık 446 g

2. Paket İçeriği

1 Taşınabilir Şarj Cihazı
 1 adet şarj kablosu
 1 adet kullanım kılavuzu
 1 adet garanti kartı

3. Ürün Şematik Tasarımı



4. Ürün Açıklaması

Bu ürün, çift giriş ve çıkış bağlantı noktasına sahip taşınabilir bir şarj aletidir. Şarj seviyesini gösteren dijital bir ekranı bulunur. Type-C çift yönlü hızlı şarjı, Apple telefonlar için PD 20 W hızlı şarjı destekler ve çoklu protokol sertifikasına sahiptir. Ölçüleri küçük ve kompakttır, aşırı akım, aşırı gerilim, aşırı ısınma, kısa devre ve daha fazlası için çoklu yerleşik güvenlik koruma devreleri bulunur ve taşıması kolaydır.

5. Kullanım Ortamı

Çalışma sıcaklığı: tropikal olmayan bölge, 0°C ila 25°C arası
 Saklama sıcaklığı: 0°C ila 40°C arası

6. İkon Açıklaması

5 yıl ikonu, ürün kalite güvence süresini değil, "makul çevreye duyarlı kullanım süresini" ifade eder. Elektronik ürünler kurşun, cıva ve kadmiyum gibi zehirli ve zararlı maddeler içerir. Bu ürünlerin belirtilen makul süreden daha uzun süre kullanılması, bu toksik ve zararlı maddelerin sızmasına ya da mutasyona uğramasına, çevre kirliliğine veya insanlara ve eşyalara ciddi zararlar vermesine neden olabilir. "Çevreye duyarlı kullanım süresi" tabiri, tüm elektronik ürünlerin belirtilen geçerlilik süresi içinde kullanılması gerektiğini ifade eder. Ürünün güvenli hizmet ömrünün ötesinde kullanılmasından oluşabilecek güvenlik sorunlarında şirketimiz herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

7. Güvenlik uyarısı, talimatları ve ipuçları

- Ürünün yanlış kullanımı pilin arızalanmasına veya aşırı ısınmasına neden olabilir ve hatta yangına ya da patlamaya neden olabilir. Size ve malınıza herhangi bir zarar gelmemesi için lütfen ürünü kullanırken ve saklarken aşağıdaki talimatlara uyun.
1. Bu ürün bir oyuncak DEĞİLDİR! Lütfen bu ürünü çocukların kolayca erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çocukların bu ürünü çalıştırmasına izin vermeyin, aksi takdirde kaza meydana gelebilir.
 2. Tehlike veya hasar durumunda lütfen bu ürünü yerel güvenlik standartları tarafından onaylanmış bir şarj cihazıyla şarj edin.
 3. Basınç UYGULAMAYIN ve darbeden kaçının. Bu ürün çok yüksekte düşerse, yoğun darbe alırsa veya sıvıya batırılırsa pil ve devre zarar görebilir. Bu durumda lütfen bu ürünü kullanmaktan kaçının.
 4. Bu üründe deformasyon, sızıntı veya performansta ciddi düşüş olması durumunda lütfen bu ürünü kullanmayı bırakın.
 5. Lütfen pantolon cepleri, kapalı çantalar, yataklar veya kanepeler gibi ısı dağılımını etkileyebilecek yerlerde herhangi bir cihazı veya bu ürünü şarj ETMEYİN. Ayrıca çalışırken bu ürünün herhangi bir örtü altında olmadığından emin olun. Bir cihazı uzun süre boyunca şarj etmek istediğinizde, bu ürünün üzerine herhangi bir cihaz KOYMAYIN, aksi takdirde ısı dağılımı etkilenebilir.
 6. Bu ürün demonte EDİLEMEZ, basınç UYGULANAMAZ, DELİNEMEZ, kısa devre YAPILAMAZ, sıvıya BATIRILAMAZ, ateşe ATILAMAZ, yüksek sıcaklığa veya 140°F (60 °C) üzerinde bir ısı kaynağına maruz BIRAKILAMAZ.
 7. Bu ürünü aşırı derecede yüksek sıcaklıklara sahip alanlarda BULUNDURMAYIN. Doğrudan güneş ışığı altında veya çok yüksek iç sıcaklığa sahip bir araçta bırakmayın.
 8. Bu ürün lityum pil içerir, pilleri SÖKMEYİN! Sökmeniz durumunda tehlike veya pil hasarı meydana gelebilir.
 9. Bu evsel atık değildir. Elektronik cihaz geri dönüşümü için belirlenmiş bir tesise teslim edilmelidir.

8. Dikkat

- Lütfen cihazı ilk defa kullanmadan önce tamamen şarj edin.
- Taşınabilir şarj cihazlarının belirli bir dönüştürme verimliliği oranı vardır. Bu nedenle taşınabilir şarj cihazının pil kapasitesi şarj edilebilir toplam kapasiteye eşit değildir.
- Lütfen bu ürünü şarj ederken uygun bir şarj cihazı ve diğer cihazları şarj ederken uygun bir kablo kullanın.
- Lütfen bu ürünü şarj ederken ürünün gözetim altında olduğundan emin olun, bu ürünü özensiz bir şekilde ŞARJ ETMEYİN.
- Ürün bütünlüğünü korumak için bu ürünü şarj etmeyi veya başka herhangi bir cihazı şarj etmeyi bitirdiğinizde lütfen kabloyu çıkarın.
- Güç düğmesine bastıktan sonra göstergenin yanmaması durumunda lütfen bu ürünü şarj edin.
- Uzun süre boyunca depolama yapabilmek için pil yüzdesini %25-%50 arasında kullanın. Bu ürünü serin ve kuru bir ortama yerleştirin. Pilin eskimesini yavaşlatmak için, bu ürünü uzun süreli depolamanız durumunda boş veya dolu şarj ile saklamaktan kaçının.
8. Lütfen ürünü parçalara ayırmayın. Uygunsuz bir şekilde kullanılması veya yerleştirilmesi, ürünün hizmet ömrünü azaltabilir ya da ürüne zarar verebilir. Böyle durumlarda şirketimizin herhangi bir yasal sorumluluğu olmayacaktır ve firmamız herhangi bir garanti sunmayacaktır. Lütfen unutmayın.

Dikkat

1. Bu ürün, kullanıcı tarafından bakım yapılabilecek herhangi bir parça içermez ve şarj edilebilir pil değiştirilemez.
2. Pil takımını ateşe maruz bırakmak, fırında ısıtmak veya mekanik basınç uygulamak ya da kesmek patlamaya neden olabilir.
3. Pil takımının aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki ortamlara maruz bırakmak, patlamaya veya yanıcı sıvıların ya da gazların sızmasına neden olabilir.
4. Pil takımını aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmak, patlamaya veya yanıcı sıvıların ya da gazların sızmasına neden olabilir.

1. 產品參數

名稱:行動電源

型號:PPAP20K

電池類型:聚合物鋰電池

電池容量:20000mAh/74Wh

能量轉換率:≥75%

輸入

Micro輸入:5V-2A;9V-2A

Type-C輸入:5V-3A;9V-2A

輸出

USB輸出:5V-3A;9V-2A;12V-1.5A

Type-C輸出:5V-3A;9V-2.22A;12V-1.5A

總輸出:5V-3A

產品尺寸:153.5×69.4×29.6mm

產品重量:約446g

2. 包裝清單

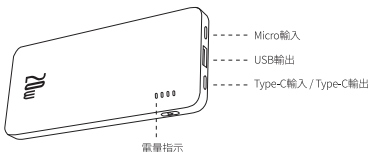
行動電源×1

充電線×1

說明書×1

保固卡×1

3. 產品線框圖



4. 產品說明

本產品是一款雙輸入雙輸出的可攜式行動電源,可同時為2台裝置充電,Type-C雙向快充,支援IP14/IP13/IP12 20W PD快充,支援多種快充協定,迷你便攜等特點,內建過流、過壓、過溫、短路保護等多重安全保護電路。

5. 使用環境

使用環境溫度:0°C至25°C非熱帶地區

儲存環境溫度:0°C至40°C

6. 圖示說明

5年圖示是指「環保有效使用期限」,不是產品品質保證期限。電子產品均含有鉛、汞、鎘等有毒有害物質,一旦超期使用,有毒有害物質將可能因為發生外泄或突變,而對環境造成污染,或對人身、財產造成嚴重損害。「環保使用期限」,意味著將要求所有的電子產品在此有效期限內使用,超過安全使用年限之後出現的安全風險問題,我們不再對產品品質負責。

7.安全警示說明

產品使用不當可能導致電池功能失效、嚴重發熱，甚至起火、爆炸！為避免給您造成人身、財產損害，請嚴格遵照以下要求保存和使用本產品：

- 1.本產品不是玩具，請放置於兒童無法觸及之處，禁止給兒童使用或玩耍，以免發生意外。
- 2.請務必選用符合當地安全標準（如中國3C認證標準）的充電器為本產品充電，以防觸電或導致電池損壞。
- 3.請勿重壓、敲擊本產品，並避免使本產品發生嚴重跌落或強烈震動，如發生此等情況，或有液體滲入/濺入本產品內部，而可能導致電池、電路損壞或短路，請立即停止使用並妥善處置。
- 4.本產品發生鼓脹、變形、漏液、容量明顯下降等情形，請立即停止使用並妥善處置。
- 5.請勿將本產品放置於衣褲口袋、密閉的包內、床上、沙發上等可能影響其散熱之處對其充電或對外放電。並確認本產品在使用中不被衣物、枕頭、被褥或其他雜物等覆蓋，在長時間給手機等其他裝置進行充電時，不要將本產品和手機等其他裝置疊放在一起，確保手機和其他裝置的良好散熱。
- 6.嚴禁拆解、擠壓、穿刺本產品、使其短路或投入水、火中（包括靠近爐灶、暖氣等熱源）或暴露於溫度高於60°C（140°F）的環境中。
- 7.天氣炎熱時，請勿將本產品放在室外無人的車內或其他陽光暴曬的場所。
- 8.本產品中包含鋰離子聚合物電池，嚴禁私自拆開產品外殼。避免造成電池破損或其他危險。
- 9.本產品不得作為生活垃圾進行處理，應將其移交給適用的收集點進行電子裝置回收。

8.注意事項：

首次使用時，請將本產品充滿電。

行動電源存在轉化效率，因此行動電源電池容量不同於可充電容量。

在為本產品充電或使用本產品為其他裝置充電時，請自行選擇適配的充電器和數據線。

對本產品充電過程中，應確保有人在場，外出或長時間離開時請拔除電源。

本產品充滿電，或本產品對其他裝置充滿電後，請及時將連接線拔除，避免長時間處於連接狀態產生損耗。

如本產品按鍵後無電量指示，可能處於保護狀態，可連接到外部充電器嘗試恢復。

長時間不使用時，請使本產品電量保持在約25%-50%範圍，存放於陰涼乾燥環境。避免於滿電或無電的狀態下長期保存本產品，以延長電池壽命。

8、請勿自行拆機，使用者不正確使用或不正確放置本產品可能會導致本產品壽命縮短或損害，因此帶來的責任不屬於保固或廠家的責任範圍。

電池使用注意事項：

- 1.本產品不含任何可由使用者自行維修的部件，充電電池不可更換。
- 2.將電池組投入火中或加熱爐中，或對電池組進行機械擠壓或切割的處理可能導致爆炸。
- 3.將電池組放置於極高溫度環境中，可能導致爆炸或泄漏可燃液體或氣體。
- 4.電池組承受極低氣壓，可能導致爆炸或泄漏可燃液體或氣體。

1. 产品参数

名称: 移动电源

型号: PPAP20K

电池: 聚合物锂电池

电池能量: 20000mAh/74Wh

额定容量: 12000mAh (5V/3A)

能量转换率: $\geq 75\%$

输入:

Micro输入: 5V-2A; 9V-2A

Type-C 输入: 5V-3A; 9V-2A

输出:

USB输出: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A

Type-C输出: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.5A

总输出: 5V-3A

产品尺寸: 153.5 × 69.4 × 29.6mm

产品重量: 约446g

2. 包装清单

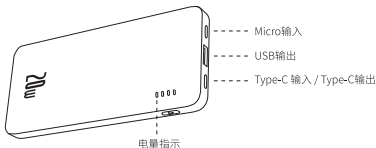
移动电源 × 1

充电线 × 1

说明书 × 1

保修卡 × 1

3. 产品线框图



4. 产品描述

本产品是一款双输入双输出的便携式移动电源, 可同时为2台设备充电, Type-C双向快充, 支持iP14/iP13/iP12 20W PD快充, 支持多种快充协议, 迷你便携等特点, 内置过流、过压、过温、短路保护等多重安全保护电路。

5. 使用环境

使用环境温度: 0°C至25°C非热带地区

储存环境温度: 0°C至40°C

6. 图标说明

5年图标是指“环保有效使用期限”, 不是产品质量保证期限。电子产品均含有铅、汞、镉等有毒有害物质, 一旦超期使用, 有毒有害物质将可能因为发生外泄或突变, 对环境造成污染, 或对人身、财产造成严重损害。“环保使用期限”, 意味着所有的电子产品都将被要求在此有效限期内使用, 超过安全使用年限之后出现的安全风险问题, 我们不再对产品质量负责。

7.安全警示说明

产品使用不当可能导致电池功能失效、严重发热,甚至起火、爆炸!为避免给您人身、财产造成伤害,请严格遵照以下要求保存和使用本产品:

- 1、本产品不是玩具,请放置于儿童无法触及的位置,禁止给儿童使用或玩耍,以免发生意外。
- 2、请务必选用符合当地安全标准(如中国3C认证标准)的充电器为本产品充电,以防触电或导致电池损坏。
- 3、请勿重压、敲击本产品并避免使本产品发生严重跌落或强烈震动,如发生这些情况,或有液体渗入/溅入本产品内部,可能导致电池、电路损坏或短路,请立即停止使用并妥善处置。
- 4、本产品发生鼓胀、变形、漏液、容量明显下降等情形,请立即停止使用并妥善处置。
- 5、请勿将本产品放置在衣裤口袋、密闭的包内、床上、沙发上等可能影响其散热的地方对其充电或对外放电。并确认使用中本产品不被衣物、枕头、被褥或其他杂物等覆盖,在长时间给手机等其他设备进行充电时,不要将本产品和其他设备叠放在一起,确保手机和其他设备的良好散热。
- 6、严禁拆解、挤压、穿刺本产品或投入水、火中(包括靠近炉灶、暖气等热源)或者暴露于在温度高于60°C(140°F)的环境中。
- 7、天气炎热时,请勿将本产品放在室外无人的车内或其他阳光暴晒的场所。
- 8、本产品中包含锂离子聚合物电池,严禁私自拆开产品外壳,避免造成电池破损或其他危险。
- 9、本产品不得作为生活垃圾处理,应将其移交给适用的收集点进行电子设备的回收。

8.注意事项:

- 1、首次使用,请将本产品充满电。
- 2、移动电源存在转化效率,故移动电源电池容量不等于可充电容量。
- 3、在为本产品充电或使用本产品为其他设备充电时,请自行选择适配的充电器和数据线。
- 4、对本产品充电过程中,应确保有人在场,外出或长时间离开时请拔除电源。
- 5、本产品充满电,或本产品对其他设备充满电后,请及时将连接线拔除,避免长时间处于连接状态产生损耗。
- 6、如本产品按键后无电量指示,可能处于保护状态,可连接到外部充电器尝试恢复。
- 7、长时间不使用本产品时,请使本产品电量保持在约25%-50%范围,存放于阴凉干燥环境。避免于满电或无电的状态下长期保存本产品,以延长电池寿命。
- 8、请勿自行拆机,用户不正确使用或不正确放置本产品可能会导致本产品寿命减低或损坏,因此而带来的责任不属于保修责任或厂家责任。

电池使用注意事项

- 1.本产品不含任何可由用户自行维修的部件,充电电池不可更换。
- 2.将电池组投入火中或加热炉中,或对电池组进行机械挤压或切割的处理可能导致爆炸。
- 3.将电池组放置在极高温度环境中,可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。
- 4.电池组承受极低气压,可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。

9.电子信息产品有毒有害物质声明

- 1、首次使用，请将本产品充满电。
- 2、移动电源存在转化效率，故移动电源电池容量不等同于可充电容量。
- 3、在为本产品充电或使用本产品为其他设备充电时，请自行选择适配的充电器和数据线。
- 4、对本产品充电过程中，应确保有人在场，外出或长时间离开时请拔除电源。
- 5、本产品充满电，或本产品对其他设备充满电后，请及时将连接线拔除，避免长时间处于连接状态产生损耗。
- 6、如本产品按键后无电量指示，可能处于保护状态，可连接到外部充电器尝试恢复。
- 7、长时间不使用本产品时，请使本产品电量保持在约25%-50%范围，存放于阴凉干燥环境。避免于满电或无电的状态下长期保存本产品，以延长电池寿命。
- 8、请勿自行拆机，用户不正确使用或不正确放置本产品可能会导致本产品寿命减低或损坏，因此而带来的责任不属于保修责任或厂家责任。

部件名称	有毒有害物质或元素 					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	X	○	○	○	○	○
电极	○	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定限量要求以下。

X:表示有毒有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

执行标准:GB 31241 GB 4943.1

警告语:

- 1.禁止拆解、撞击、挤压或投入火中
- 2.若出现严重鼓胀，切勿继续使用
- 3.切勿置于高温环境中
- 4.浸水后禁止使用

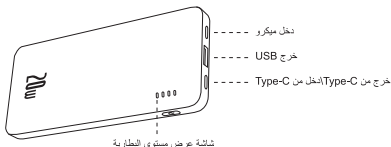
1. معلمات المنتج

الاسم: بنك طاقة
رقم الطراز: PPAP20K
البطارية: بطارية ليثيوم بوليمر
سعة الطاقة: 20000ملي أمبير في الساعة\74 واط ساعة
معدل تحويل الطاقة: $\leq 75\%$
دخل من
دخل ميكرو: 5 فولت=2 أمبير؛ 9 فولت=2 أمبير
دخل من Type-C: 5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=2 أمبير؛
خرج
خرج USB: 5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=2 أمبير؛ 12 فولت=1.5 أمبير
خرج من Type-C: 5 فولت=3 أمبير؛ 9 فولت=2.22 أمبير؛ 12 فولت=1.5 أمبير
الخرج الإجمالي: 5 فولت=3 أمبير
حجم المنتج: 153.5×69.4×29.6 مم
وزن المنتج: 446 جم تقريباً

2. محتويات العبوة

بنك طاقة 1 قطعة
كابل الشحن عدد 1 قطعة
دليل المستخدم عدد 1 قطعة
بطاقة الضمان عدد 1 قطعة

3. التصميم التخطيطي للمنتج



4. وصف المنتج

هذا المنتج عبارة عن بنك طاقة محمول بمنفذ إدخال وإخراج مزدوجة، كما أنه يحتوي على شاشة رقمية لعرض مستوى البطارية ويدعم الشحن السريع من النوع Type-C ثنائي الاتجاه، وخرج توصيل الطاقة 20 واط والشحن السريع لهواتف Apple، وهو أيضاً معتمد بأنه متعدد البروتوكولات. كذلك فهو يتميز بصغر الحجم والاكتناز، ويسهل حمله مع دوائر حماية أمان مدمجة متعددة للحماية من زيادة التيار والجهد والسخونة والماس الكهربائي وغير ذلك.

5. حالة العمل

درجة حرارة العمل: المناطق غير الاستوائية، من 0 إلى 25 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين: من 0 إلى 40 درجة مئوية

6. وصف الأيقونة

تشير أيقونة الـ 5 أعوام إلى "فترة الاستخدام المصديق للبيئة"، وليس فترة ضمان جودة المنتج. تحتوي المنتجات الإلكترونية على مواد سامة وضارة مثل الرصاص والزنك والكاديوم. وقد يؤدي الاستخدام الزائد لهذه المنتجات إلى تسرب أو تحور هذه المواد السامة والضارة أو يتسبب في تلوث البيئة أو إلحاق أضرار جسيمة بالأشخاص والممتلكات. ويعني مصطلح "فترة الاستخدام المصديق للبيئة" أنه يجب استخدام جميع المنتجات الإلكترونية خلال فترة الصلاحية هذه، ولا تتحمل أي مسؤولية تجاه مشكلات السلامة الناتجة عن استخدام المنتج بعد انتهاء مدة خدمته الآمنة.

7. السلامة التحذيرات التعليمات النصائح

يمكن أن يؤدي الاستخدام غير الصحيح للمنتج إلى حدوث عطل في البطارية أو ارتفاع شديد في درجة حرارتها، ويمكن أن يسبب أيضاً في نشوب حريق أو وقوع انفجار. يُرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه عند استخدام المنتج وتخزينه، تجنباً لوقوع أي ضرر على النفس أو الممتلكات.

1. هذا ليس لعبة! يُرجى وضع هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. ويمنع الأطفال من تشغيل هذا المنتج، وإلا قد تقع حوادث.
 2. يُرجى شحن هذا المنتج بشاحن معتمد وفقاً لمعايير السلامة المحلية في حالات الخطر أو التلف.
 3. تجنب تعرضه للضغط أو الارتطام. قد تتعرض البطارية والدائرة للتلف في حالة سقوط هذا المنتج من ارتفاع أو تعرضه لارتطام شديد أو انحصاس في سائل؛ وفي حالة حدوث شيء من هذا القبيل، يُرجى تجنب استخدام هذا المنتج.
 4. إذا ظهر على هذا المنتج عيب أو تسريب أو تدهور أدائه للغاية، يرجى التوقف عن استخدامه.
 5. يُرجى عدم شحن أي جهاز أو إعادة شحن هذا المنتج في الأماكن التي يمكن أن تؤدي إلى منع تبرد الحرارة، مثل جيب بنطال أو حقيبة مغلقة أو سرير أو أريكة. ونأكد من عدم تغطية هذا المنتج عند التشغيل. عند شحن أجهزة أخرى لفترات طويلة، تجنب وضع أي جهاز فوق هذا المنتج، لأن هذا قد يؤدي إلى منع تبرد الحرارة.
 6. يُحظر تفكيك هذا المنتج أو الضغط عليه أو ثقبه أو خرقه أو غمره في السوائل أو إلقائه في النار أو تعرضه لدرجة حرارة عالية أو مصدر حرارة تزيد درجة حرارته عن 140 فهرنهايت (60 درجة مئوية).
 7. يُحظر وضع هذا المنتج في مناطق ذات درجات حرارة عالية جداً، مثل التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو داخل سيارة درجة حرارتها الداخلية مرتفعة جداً.
 8. يحتوي هذا المنتج على بطاريات ليثيوم، يُحظر فكها! فهذا فيه خطورة وقد يؤدي إلى تلف البطارية.
 9. هذه ليست نفايات منزلية، وينبغي تسليمها إلى منشأة مخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية.
- وزن المنتج: 446 جم تقريباً

8. تعليمات السلامة

يُرجى شحن هذا الجهاز شحنة كاملة قبل استخدامه لأول مرة. تتمتع بتوك الطاقة بكفاءة تحويل الطاقة، وبالتالي فإن سعة بطارية بنك الطاقة لا تساوي السعة القابلة لإعادة الشحن. يُرجى اختيار الشاحن المناسب لإعادة شحن هذا المنتج وكذلك الكابلات الملائمة عند شحن الأجهزة الأخرى. يرجى التأكد من الإشراف قليلاً على هذا المنتج عند إعادة شحنه، ولا تتركه من الشحن به. للحفاظ على سلامة هذا المنتج، يُرجى إزالة الكبل عند الانتهاء من إعادة شحنه أو الانتهاء من شحن أي جهاز آخر به. يُرجى إعادة شحن هذا المنتج، إذا كان المؤشر لا يضيء بعد الضغط على زر الطاقة. يُرجى التأكد من شحن هذا المنتج بنسبة بطارية تتراوح بين 25% إلى 50% للتخزين فترة طويلة. يوضع هذا المنتج في بيئة باردة وجافة. لإبطاء تقادم عمر البطارية، تجنب تخزين هذا المنتج فارغاً من الشحن أو مشحوناً بالكامل للتخزين فترة طويلة. من فضلك لا تقم بتفكيك المنتج بنفسك. إذ قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو الوضع غير المناسب إلى تعريض عمر الخدمة إلى التدهور أو الإضرار الكلي للمنتج وعليه لن تتحمل شركتنا أي مسؤوليات قانونية أو تقديم أي ضمانات بهذا الصدد. يرجى أن نتفهموا هذا الأمر.

تنبيه

1. لا يحتوي هذا المنتج على أي أجزاء قابلة للصيانة بواسطة المستخدم، والبطارية القابلة لإعادة الشحن غير قابلة للاستبدال.
2. وضع حزمة البطارية في النار أو الحرارة في الفرن، بالإضافة إلى تعرضها إلى ضغط أو قطع ميكانيكي، قد يؤدي إلى الانفجار.
3. وضع حزمة البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مفرطة قد يؤدي إلى انفجار البطارية أو تسرب السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
4. تعرض حزمة البطارية إلى ضغط جوي مفرط في الانخفاض قد يؤدي إلى انفجار البطارية أو تسرب السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.

SV

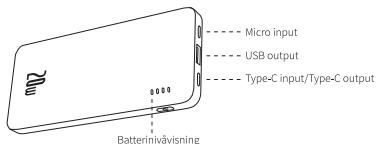
1. Specifikationer

Namn: Powerbank
Modellnr: PPAP20K
Batteri: Polymer litiumbatteri
Effektkapacitet: 20000mAh/74Wh
Energikonverteringsgrad: $\geq 75\%$
Ingång
Micro-ingång: 5V=2A; 9V=2A
Typ-C-ingång: 5V=3A; 9V=2A
Utgång
USB-utgång: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Typ-C-utgång: 5V=3A; 9V=2,22A; 12V=1,5A
Total utgång:
Storlek: 153,5 × 69,4 × 29,6mm
Nettovikt: $\approx 446g$

2. Innehåll

Powerbank ×1
Laddningskabel ×1
Användarmanual ×1
Garantikort ×1

3. Produkt schemadesign



4. Produktbeskrivning

Denna produkt är en bärbar powerbank med dubbla ingångs- och utgångsportar. Den har en digital display för batterinivå och stöder snabbladdning med Typ-C i båda riktningarna, PD 20W snabbaddning för Apple-telefoner och är multi-protokollcertifierad. Den är miniatyrstorlek och kompakt, lätt att bära runt med flera inbyggda säkerhetsskyddskretsar för överström, överspänning, överhettning, kortslutning och mer.

5. Användningsmiljö

Arbetstemperatur: Icke-tropiska områden, 0 °C till 25 °C

Lagringsmiljötemperatur: 0 °C till 40 °C

6. Symbolbeskrivning

5-årsymbolen syftar på "gyllene perioden för miljövänligt bruk", inte garantiperioden för produktkvaliteten. Elektroniska produkter innehåller giftiga och skadliga ämnen såsom bly, kvicksilver och kadmium. Överanvändning av dessa produkter kan leda till läckage eller mutation av dessa giftiga och skadliga ämnen, vilket orsakar miljöföroreningar eller allvarliga skador på människor och egendom. "Miljövänliga användningsperioden" innebär att alla elektroniska produkter ska användas inom denna giltighetsperiod. Vi ansvarar inte för säkerhetsproblem som orsakats av att produkten används efter dess säkra livslängd.

7. Varningar

Felaktig användning av produkten kan leda till batteriproblem eller allvarlig överhettning, och kan till och med orsaka brand eller explosion. För att undvika skador på dig och din egendom, följ instruktionerna nedan när du använder och förvarar produkten.

1. Detta är INTE en leksak! Placera denna produkt på platser som inte är lättåtkomliga för barn. Låt inte barn använda den här produkten, annars kan olyckor inträffa.
2. Ladda upp denna produkt med en laddare godkänd enligt lokala säkerhetsstandarder vid fara eller skada.
3. ANVÄND INTE tryck och undvik kollisioner. Batteriet och kretsen kan skadas om denna produkt faller från stor höjd, utsätts för intensiva stötar eller nedsänks i vätska; i så fall, undvik att använda denna produkt.
4. Om denna produkt lider av deformation, läckage eller radikal nedgång i prestanda, sluta använda denna produkt.
5. Ladda INTE någon enhet eller ladda upp denna produkt på platser som kan påverka dess värmeavledning, som byxfickor, slutna väskor, sängar eller soffor. Och se till att denna produkt inte är under något täcke när den används. När andra enheter laddas upp under längre perioder, STAPLA INTE någon enhet ovanpå denna produkt, eller så kan det påverka dess värmeavledning.
6. Denna produkt KAN INTE demonteras, utsättas för tryck, punkteras, kortsutas, nedsänkas i vätska, slängas i en eld eller utsätts för höga temperaturer eller värme med en temperatur över 140°F (60°C).
7. PLACERA INTE denna produkt på platser med extremt höga temperaturer. Såsom i direkt solljus eller i ett fordon med mycket hög inomhustemperatur.
8. Denna produkt innehåller litiumbatterier, DEMONTERA INTE den! Annars kan fara eller batteriskada uppstå.
9. Detta är inte hushållsavfall. Den ska lämnas över till en angiven anläggning för återvinning av elektroniska enheter.

8. Notera

1. Vänligen ladda helt upp denna enhet innan du använder den för första gången.
2. Powerbanks har omvandlingseffektivitet, så batterikapaciteten hos en powerbank är inte lika med den återladdningsbara kapaciteten.
3. Välj en lämplig laddare för att ladda upp den här produkten och använd lämpliga kablar när du laddar andra enheter.
4. Se till att det finns någon form av övervakning när du laddar upp den här produkten. LADDA INTE upp den här produkten utan att vara försiktig.
5. Koppla bort kabeln när du är klar med att ladda upp den här produkten eller när du har laddat färdigt någon annan enhet för att bevara produkten intakt.
6. Om indikationen inte lyser upp efter att du har tryckt på strömbrytaren, vänligen ladda upp den här produkten.
7. Förvara den här produkten med en batterinivå mellan 25%-50% för långvarig förvaring. Placera den här produkten i en sval och torr miljö. För att sakta ner batteriåldrandet, undvik att förvara den här produkten fullt laddad eller urladdad för långvarig förvaring.
8. Försök inte att demontera produkten själv. Felaktig användning eller placering kan äventyra produktens livslängd eller skada produkten, vilket vårt företag inte kommer att ta något juridiskt ansvar för eller erbjuda någon garanti för. Vänligen förstå.

Observera

1. Den här produkten innehåller inga delar som användaren kan serva själv, och det går inte att byta ut det uppladdningsbara batteriet.
2. Att placera batteripaketet i eld eller att värma det i ugnen, liksom att utsätta batteripaketet för mekaniskt klämmande eller skärning, kan leda till explosion.
3. Att placera batteripaketet i en extremt högtemperaturmiljö kan orsaka explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
4. Att utsätta batteripaketet för extremt lågt lufttryck kan orsaka explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Follow local rules and never dispose of the product or batteries with regular household waste.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être déposé au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit ou ses batteries avec les déchets ménagers courants.

Este símbolo indica que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico. En su lugar, se llevará al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Siga las normativas locales y nunca tire el producto ni las baterías con la basura doméstica común.

Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Siga as regras locais e nunca descarte o produto ou as baterias junto com o lixo doméstico comum.

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll.

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Dovrà invece essere consegnato presso il punto di raccolta competente per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le norme locali e non smaltire mai il prodotto o le batterie con i normali rifiuti domestici.

Ten symbol wskazuje, że niniejszego produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu odbioru celem poddania recyklingowi produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wolno wyrzucać tego produktu ani baterii z normalnymi odpadami domowymi.

Данный символ указывает, что с изделием запрещается обращаться как с бытовыми отходами. Вместо этого его следует передать в подходящий пункт сбора для вторичной переработки электрического и электронного оборудования. Следуйте местным правилам и никогда не утилизируйте изделие или аккумуляторы с обычными бытовыми отходами.

Цей символ вказує на те, що цей виріб не має вважатися побутовими відходами. Натомість виріб необхідно здати до відповідного пункту збору та переробки електричного та електронного обладнання. Дотримуйтеся місцевих нормативно-правових актів і ніколи не утилізуйте виріб або акумулятори зі звичайними побутовими відходами.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtir. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesi için ilgili toplama noktasına teslim edilmesi gerekir. Yerel kurallara uyun ve ürünü veya pilleri asla normal ev atıklarıyla birlikte atmayın.

Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Volg de plaatselijke regels en gooi het product of de batterijen nooit weg met het gewone huishoudelijke afval.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only)

Company Name: BASEUS TECHNOLOGY (US) INC

Address: 421 S BROOKHURST ST SUITE 1312

ANAHEIM, CA 92804

Telephone: +6-145412699



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

Warning: Please follow the above safety instructions
otherwise it will cause fire, electric shock,
damage or other injuries.



PAP

Raccolta carta

Manufacturer: Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd.

Add: 5th Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd,

Gangtuo Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen

Hotline: +1 800 220 8056 Website: <https://www.baseus.com>

Official After-sales E-mail Address: care@baseus.com

Designed by Baseus

Made in China

PB4678Z-P0A1

1100009589